


Model	VC49**		
Language	English/ Czechic /Slovak /Polish /Hungary		
Page	30	Color(cover/body)	2/2
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2009.06.15	Designer	QIAOLIANG
Part No.	MFL62558818	Description	Owners Manual

### Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
①					
②					
③					
④					
⑤					
⑥					
⑦					
⑧					
⑨					



# OWNER'S MANUAL UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA INSTRUKCJA OBSŁUGI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**VC4916\*\*\***

**VC4918\*\*\***

**VC4920\*\*\***

## **New Type Cyclone Vacuum Cleaner Cyklonový vysavač nového typu Cyklonový vysávač nového typu Odkurzacz cyklon o nowym typie Új típusú Cyclone porszívó**

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.

Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Tato informace zahrnuje důležité instrukce pro bezpečné používání a údržbu vysavače.

Za účelem Vaší bezpečnosti přečtěte zejména všechnu informaci na stránce 6.7.

Uschovejte tuto příručku na lehce přístupném místě a podívejte se do ní kdykoliv.

Táto informácia zahrňuje dôležité inštrukcie pre bezpečné používanie a údržbu vysávača.

Za účelom Vašej bezpečnosti prečítajte najmä všetkú informáciu na stránke 8.9.

Uschovajte túto príručku na ľahko prístupnom mieste a pozrite sa do nej kedykoľvek.

W tej instrukcji znajduje się ważne informacje o bezpiecznym obsłudze oraz utrzymywaniu tego odkurzacza cyklonu.

Proszę przeczytać wszystkie informacje na str. 10,11 szczególnie dla pana bezpieczeństwa.

Proszę schować sobie tą instrukcję gdzieś łatwiej znajdzie się i sprawdzić w niej w każdej chwili.

Jelen használati útmutatóban fontos utasításokat találhatnak a porszívó biztonságos üzemeltetésére és karbantartására vonatkozóan.

A biztonságos használat érdekében fordítson különös figyelmet a 12-13. oldal tartalmára.

Kérjük, a használati útmutatót tartsa jól hozzáférhető helyen, hogy szükség esetén kéznél legyen.



**LG**



# Table of contents

## Obsah

## Obsah

## Tabela zawartości

## Tartalomjegyzék

<b>Important safety instructions</b> .....	4 ~ 13
<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b>	
<b>Dôležité bezpečnostné predpisy</b>	
<b>Ważna instrukcje dot. bezpieczeństwa</b>	
<b>Fontos biztonsági előírások</b>	
<b>How to use</b> .....	14 ~ 27
<b>Návod na použití</b>	
<b>Návod na použitie</b>	
<b>Jak obsługiwać</b>	
<b>Hogyan kell használni az</b>	
Assembling vacuum cleaner .....	14 ~ 16
Montáž vysavače	
Montáž vysávača	
Montaż odkurzacza	
Összeszerelt vákuum tisztítót	
Operating vacuum cleaner .....	18
Obsluhování vysavače	
Obsluhovanie vysávača	
Odkurzac	
Összeszerelt vákuum tisztítót	
Using carpet and floor nozzle .....	20
Použití trysky pro koberec a podlahu	
Použitie trysky pre koberec a podlahu	
Dywan i otworu na podłogę	
Szőnyegét és padló csővéget	
Using accessory nozzles .....	22 ~ 23
Používání doplňkových trysek	
Používanie doplnkových trysiek	
Otwory dodatkowe	
Mellékes csővéget	
Emptying dust tank .....	24
Vyprazdňování zásobníku prachu	
Vyprázdňovanie zásobníka prachu	
Opróżnienie zbiornika na śmieci	
Kiűrit por tankot	
Cleaning dust tank .....	25
Čištění zásobníku prachu	
Čistenie zásobníka prachu	
Wyczyszczanie zbiornika na śmieci	
Kitisztít portankot	
Cleaning air filter and motor safety filter .....	26
Čištění vzduchového filtru a bezpečnostního motorového filtru	
Čistenie vzduchového filtra a bezpečnostného motorového filtra	
Wyczyszczanie filtru powietrza i silnika bezpiecznego filtru	
Kitisztít légisűrőt és motoros biztonság szűrőt	
Cleaning exhaust filter .....	27
Čištění výstupního filtru	
Čistenie výstupného filtra	
Wyczyszczanie filtr wydechowy	
Kitisztít kipufogás szűrőt	
<b>What to do if your vacuum cleaner does not work?</b> .....	28
<b>Co dělat, když vysavač nefunguje?</b>	
<b>Čo robiť, keď vysávač nefunguje?</b>	
<b>Co ma robić w razie tego, że odkurzac nie dzieje?</b>	
<b>Mit csinálhatjon, ha a vákuum tisztítója nem dolgozik?</b>	
<b>What to do when suction performance decreases?</b> .....	28
<b>Co dělat, když se sníží sací výkon?</b>	
<b>Čo robiť, keď sa zníži sací výkon?</b>	
<b>Co ma robić gdyby wykonanie ssania osłabnie się?</b>	
<b>Mit csinálhatjon, ha csökkent a szívás?</b>	



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives: -2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)
- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**  
Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

### Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím vašeho vysavače si přečtěte a dodržujte všechny pokyny, abyste předešli riziku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo hmotných škod. Tato příručka nezahrnuje veškeré situace, které by mohly nastat. Pokud máte problém, se kterým si nevíte rady, vždy kontaktujte zástupce servisu nebo výrobce. Tento přístroj vyhovuje následujícím směrnicím ES Směrnice: - nařízení nízkého napětí 2006/95/EC – Směrnice 2004/108/EC EMC



Toto je symbol bezpečnostního upozornění.

Tento symbol upozorňuje na možná rizika, která mohou způsobit smrt nebo zranění vás nebo dalších osob.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvedena symbolem bezpečnostního upozornění a slovem „VAROVÁNÍ“ nebo „VÝSTRAHA“.

Tato slova znamenají:

### VAROVÁNÍ

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.

### VÝSTRAHA

Tento symbol upozorňuje na rizika nebo nebezpečné postupy, které mohou způsobit zranění nebo hmotné škody.

## VAROVÁNÍ

- **Před údržbou nebo čištěním přístroje, nebo když vysavač není používán, odpojte přístroj od napájení.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Nepoužívejte vysavač k vysávání hořících nebo doutnajících materiálů jako cigarety nebo horký popel.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevysávejte hořlavé nebo výbušné materiály jako benzín, benzen, ředidla nebo propan (kapaliny nebo plyny).**

Výpary z těchto látek mohou způsobit riziko požáru nebo výbuchu. Jejich vysávání může mít za následek smrt nebo zranění.

- **Nemanipulujte s vysavačem ani jej nezapínejte vlhkýma rukama.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem smrti nebo úrazu elektrickým proudem.

- **Nevypínejte taháním za šňůru.**

Mohlo by dojít k nehodě s následkem poškození přístroje nebo úrazu elektrickým proudem. Při odpojování tahajte za zástrčku, nikoli za šňůru..

- **Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a veškeré části těla v bezpečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých součástí.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Netahejte ani nepřenášejte vysavač za šňůru, nepoužívejte šňůru namísto rukojeti, nenechte šňůru přiskřípnout ve dveřích ani ji netahejte kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřetahujte vysavač přes napájecí kabel. Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti horkých objektů.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození přístroje.

- **Nepoužívejte vysavač jako hračku. Pokud je používán dětmi nebo v blízkosti dětí, zachovávejte zvýšenou opatrnost.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- **Nepoužívejte vysavač pokud elektrická šňůra nebo zástrčka je pokazená či vadná.**

Pokud je elektrická šňůra pokazená, musí být vyměněna akreditovaným servisním zástupcem LG Electronics, aby k nehodě nedošlo.

- **Nepoužívejte vysavač bez opravy, když byl pod vodou.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, nepokračujte ve vysávání.**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. V takových případech kontaktujte zástupce servisu LG Electronics, abyste předešli riziku.

- **Pro napájení tohoto vysavače nepoužívejte prodlužovací šňůru.**

Může dojít k požáru nebo poškození výrobku.

- **Používejte správné napájecí napětí.**

Použití nesprávného napětí může způsobit poškození motoru nebo zranění uživatele. Správné napětí je uvedeno na spodní straně vysavače.

- **Před odpojením od napájení vypněte všechny ovládací prvky.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem nebo zranění.

- **Zástrčku žádným způsobem nepozměňujte.**

V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem, zranění, nebo poškození přístroje. Taková činnost je životu nebezpečná. Pokud se zástrčka nehodí do zásuvky, požádejte elektrikáře o instalaci vhodné zásuvky.

- **Opravy elektrických zařízení smí provádět jen kvalifikovaný servisní technik.**

Nekvalifikované opravy mohou mít za následek vážná rizika pro uživatele.

- **Nepřibližujte prsty k rotujícím součástem.**

V opačném případě může dojít k poškození přístroje, rotující součást

- **Nezapojujte vysavač, když vypínač není v poloze OFF (Vypnuto).**

Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku.

- **Při navíjení napájecího kabelu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti a věnujte pozornost překážkám, aby nedošlo k úrazu.**

Kabel se při navíjení rychle pohybuje.

- **Hadice obsahuje elektrické vodiče. Nepoužívejte ji, pokud je poškozená, naříznutá nebo propíchnutá.**

V opačném případě hrozí smrt nebo úraz elektrickým proudem.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VÝSTRAHA

- **Nevkládejte žádné předměty do otvorů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač, pokud je zablokován některý otvor – udržujte je čisté od prachu, vláken, vlasů a čehokoli, co by mohlo bránit průchodu vzduchu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nepoužívejte vysavač bez nainstalovaného zásobníku na prach a filtrů.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nevysávejte ostré tvrdé předměty, malé hračky, špendlíky, kancelářské svorky apod.**  
Může dojít k poškození vysavače nebo zásobníku na prach.
- **Vysavač skladujte ve vnitřních prostorách.**  
Po použití vysavač uklíďte, abyste předešli nehodám způsobeným zakopnutím o něj.
- **Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí obsluhy, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instruktážní výklad týkající se obsluhy přístroje a to osobou zodpovědnou za bezpečnost těchto lidí.**  
Děti by měli být vždy pod dohledem tak, aby se zamezilo hraní dětí s tímto přístrojem.
- **Používejte pouze součásti vyrobené firmou LG Electronics nebo doporučené zástupcem servisu.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Používejte vysavač pouze způsobem popsáným v této příručce. Používejte pouze s příslušenstvím a doplňky doporučenými nebo schválenými firmou LG.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **Abyste předešli úrazu nebo pádu přístroje, při vysávání schodů jej vždy umístěte na spodní stranu schodiště.**  
V opačném případě může dojít k úrazu nebo poškození přístroje.
- **V režimu vysávání pohovek je nutné používat přidavné hubice.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.  
**1) Sací výkon může být snížen při nasátí větších kousků prachu. V takovém případě vyčistěte vzduchový filtr a odvod vzduchu (strany 11 a 12).**  
**2) Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte vzduchový filtr, odvod vzduchu, zásobník na prach a víko (strana 11).**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje. Když indikátor bliká déle než 2-3 minuty, sací výkon se sníží za účelem ochrany motoru před přehřátím.
- **Před umístěním filtrů (výfukového, vzduchového a bezpečnostního filtru motoru) do přístroje se ujistěte, že jsou zcela suché.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.
- **Nesuňte filtry v troubě nebo mikrovlnné troubě.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesuňte filtry v sušičce na šaty.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Nesuňte filtry nad otevřeným plamenem.**  
V opačném případě hrozí riziko požáru.
- **Netlačte ani netahejte za páku na vysavači**  
Pokud je páka poškozena, vysavač nemusí pracovat správně a indikátor může červeně blikat a může se ozvat zvukové znamení, i když zásobník na prach není plný. V takovém případě kontaktujte zástupce servisu LG Electronics.
- **Po vysávání čističů na koberce, osvěžovačů, pudru nebo jemného prachu vždy vyčistěte zásobník na prach.**  
Tyto látky ucpávají filtry, snižují průtok vzduchu a mohou způsobit poškození vysavače. Opomenutí vyčistit zásobník na prach může mít za následek trvalé poškození vysavače.
- **Při přemísťování vysavače jej neuchopujte za rukojeť zásobníku na prach.**  
Tělo vysavače by mohlo spadnout poté, co by se zásobník a tělo oddělily. Může dojít k úrazu nebo poškození výrobku. Při přenášení vysavače byste jej měli držet za rukojeť pro přenášení. (Strana 10)
- **Pokud po vyprázdnění zásobníku na prach je indikátor rozsvícený (červeně) nebo bliká, vyčistěte zásobník na prach.**  
V opačném případě může dojít k poškození přístroje.



### Tepelná ochrana:

Tento vysavač má speciální termostat, který chrání vysavač v případě přehřátí motoru. Jestliže se vysavač náhle vypne, vypněte vypínač a odpojte vysavač ze sítě. Zkontrolujte možný zdroj přehřátí vysavače, jako je plný zásobník na prach, ucpaná hadice nebo zanesený filtr. Jsou-li tyto důvody zjištěny, odstraňte je a vyčkejte aspoň 30 minut před dalším používáním vysavače. Po uplynutí 30 minut zapojte přívodní šňůru vysavače a zapněte vypínač. Jestliže se vysavač opět nespustí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.



# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred použitím vysávača si prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov, aby ste pri používaní vysávača predišli nebezpečenstvu požiaru, poraneniu elektrickým prúdom, poraneniu osôb, alebo škodám. Táto príručka neobsahuje všetky okolnosti, ktoré sa môžu vyskytnúť. Pri problémoch, ktorým nerozumiete, vždy kontaktujte servisného pracovníka alebo výrobcu. Toto zariadenie vyhovuje nasledovným smerniciam EC Smernice:- Smernica 2006/95/EC o nízkom napätí – Smernica 2004/108/EC EMC



Toto je bezpečnostný symbol varovania.

Tento symbol vás varuje pred potenciálnym nebezpečenstvom, ktoré by mohlo vás a ostatných zabiť alebo poraniť. Všetky bezpečnostné odkazy budú nasledovať za bezpečnostným symbolom varovania a tiež za slovami "VÝSTRAHA" alebo "UPOZORNENIE".

Tieto slová znamenajú:



Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do vážneho poranenia na tele alebo smrti.



Tento symbol vás varuje pred hazardnými alebo nebezpečnými činnosťami, ktoré by mohli vyústiť do poranenia na tele alebo poškodenia na majetku.

## ! VÝSTRAHA

- **Pred servisnými prácami, čistením alebo ak zariadenie dlhšie nepoužívate odpojte sieťový kábel.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie čokoľvek, čo horí alebo dymí, ako sú napríklad cigarety alebo horúci popol.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti, požiaru alebo poraneniu alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevysávajte horľavé alebo výbušné látky, ako sú benzín, benzén, riedilá, propán (tekutiny alebo plyny).**  
Výpary z týchto látok môžu vytvoriť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuch. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo poranenie osôb.
- **So zástrčkou ani s vysávačom nemanipulujte mokrými rukami.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k smrti alebo úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri odpájaní, neťahajte za napájací kábel.**  
Ak tak urobíte, môže to viesť k poškodeniu výrobku alebo k úrazu elektrickým prúdom. Pri odpájaní kábla vždy potiahnite za zástrčku, nie za kábel.
- **Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela majte vždy mimo otvorov a pohybových častí.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Zariadenie neťahajte ani neneste za napájací kábel, kábel nezatvárajte do dverí, ani ho nevedzte cez ostré okraje alebo rohy. Vysávačom neprechádzajte cez kábel. Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku.
- **Nedovoľte, aby bolo zariadenie používané na hranie. Keď zariadenie používate v blízkosti detí, je potrebné, aby ste ho mali pod dozorom.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku.
- **Nepoužívajte vysávač pokiaľ elektrická šnúra alebo zástrčka je pokazená alebo chýbná.**  
Ak je elektrická šnúra pokazená, musí byť vymenená schváleným servisným zástupcom LG Electronics, aby sa nestala nehoda.
- **Ak bol vysávač pod vodou, nepoužívajte ho.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **Ak sa na zariadení vyskytne akákoľvek chýbajúca časť alebo poškodenie, nepokračujte v jeho použití.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. V takýchto prípadoch kontaktujte schváleného servisného zástupcu LG Electronics, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- **S týmto vysávačom nikdy nepoužívajte predlžovací kábel. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku alebo k požiaru.**
- **Používajte správne napätie.**  
Používanie nesprávneho napätia môže viesť k poškodeniu motora a k možnému poraneniu používateľa. Správne napätie je uvedené na spodnej strane vysávača.
- **Pred odpojením zariadenia vypnite všetky ovládania.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
- **Zástrčku v žiadnom prípade nevymieňajte.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, poranenie osôb, požiar alebo poškodenie výrobku. Ak tak urobíte, môže to viesť až k smrti. Ak zástrčka do zásuvky nepasuje, zavolajte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval správnu zástrčku.
- **Opravy elektrických zariadení môžu vykonávať iba kvalifikovaný elektrotechnici.**  
Používaním neodborne opraveného prístroja môže byť používateľ vystavený vážnemu nebezpečenstvu.
- **Zariadenie nepripájajte ak nie je otočný regulátor vo vypnutej polohe.**  
Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. (Záleží od modelu)
- **Pri namotávaní kábla udržiavajte deti mimo dosahu a dávajte pozor na prekážky, aby ste sa vyhli poraneniu osôb.**  
Pri navíjaní sa kábel pohybuje rýchlo. (Záleží od modelu)
- **Hadica obsahuje elektrické drôty. Nepoužívajte ju ak je poškodená, prerezaná alebo prederavená.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť smrť alebo úraz elektrickým prúdom. (Záleží od modelu)

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

## UPOZORNENIE

- **Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov upchatý: otvory udržiavajte bez prachu, chuchvalcov, vlasov a čohokoľvek, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie nepoužívajte bez zásobníka na prach a/alebo bez fitrov na mieste.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Vysávač nepoužívajte na vysávanie ostrých, ťažkých predmetov, malých hračiek, špendlíkov alebo spiniiek.**  
Mohli by poškodiť vysávač alebo zásobník na prach.
- **Vysávač skladujte vo vnútri.**  
Po použití vysávač odložte, aby ste sa oň nepotkli.
- **Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**  
Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- **Používajte iba časti vyrobené alebo schválené servisnými zástupcami LG Electronics.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Zariadenie používajte iba tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie. Používajte iba s doplnkami a príslušenstvom, ktoré je odporúčané spoločnosťou LG.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **Aby ste sa vyhli osobnému poraneniu a aby zariadenie pri vysávaní schodov nespadlo, vždy ho umiestnite na spodnú stranu.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poranenie osôb alebo poškodenie výrobku.
- **V režime pohovky vždy používajte násadce z príslušenstva.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Pred opätovným vložením do zariadenia sa uistite, že filtre (filter odsávania a filter motora) sú úplne suché.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku.
- **Filter nesušte v rúre ani v mikrovlnke.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Filter nesušte v sušičke na oblečenie.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Nesušte ho v blízkosti otvoreného ohňa.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo požiaru.
- **Zásobník na prach čistíte po každom vysávaní čistiacich alebo osviežujúcich prostriedkov na koberec, práškov a jemného prachu.**  
Tieto výrobky filtre upchávajú, znižujú prúdenie vzduchu a môžu spôsobiť poškodenie zariadenia. Ak zásobník na prach nevyčistíte, môžete tým spôsobiť trvalé poškodenie zariadenia. (Záleží od modelu)
- **Pri presúvaní vysávač nedržte za rukoväť zásobníka.**  
Pri oddelení zásobníka a telesa môže teleso vysávača spadnúť. Môže to viesť k poraneniu osôb alebo k poškodeniu výrobku. **Pri presúvaní by ste vysávač mali držať za rukoväť na prenášanie. (Záleží od modelu)**
- **Ak po vyprázdnení zásobníka na prach kontrolka zásobníka (červená) svieti, zásobník na prach vyčistite.**  
Nedodržanie tohto pokynu by mohlo zapríčiniť poškodenie výrobku. (Záleží od modelu)

### Tepelná ochrana:

Tento vysávač má špeciálny termostat, ktorý ho chráni v prípade prehriatia motora. Ak sa vysávač zrazu vypne, vypnite vypínač a vysávač odpojte od siete. Skontrolujte možný zdroj prehriatia, ako napríklad plný zásobník na prach, zablokovanú hadicu alebo zanesený filter. Ak odhalíte niektorú z týchto príčin, odstráňte ju a pred ďalším použitím vysávača počkajte minimálne 30 minút. Po 30 minútach opätovne pripojte vysávač k sieti a zapnite.

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem, wypadków lub uszkodzeń należy przed przystąpieniem do użytkowania odkurzacza przeczytać, a następnie przestrzegać wszystkie wskazówki. Przewodnik ten nie obejmuje wszystkich okoliczności, które mogą mieć miejsce. Zawsze w wypadku problemów, których nie potrafisz rozwiązać, prosimy o kontakt z serwisem lub producentem. Niniejsze urządzenie jest zgodne następującym dyrektywami Zlecenie: - Zlecenie 2006/95/EC niskiego napięcia prądu elektrycznego -2004/108/EC EMC zlecenie.



To jest symbol alarmu bezpieczeństwa.

Symbol ten ostrzega przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować śmierć lub inne wypadki.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone tym symbolem oraz słowami „OSTRZEŻENIE” lub „UWAGA”.

Znaczenia tych słów:



## OSTRZEŻENIE

Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować poważne wypadku lub śmierć.



## UWAGA

Symbol ten ostrzega przez zagrożeniami lub niebezpiecznymi praktykami, które mogą spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.



## OSTRZEŻENIE

- **Jeżeli urządzenie jest nieużywane lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia lub czynności serwisowych należy odłączyć kabel zasilania.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno używać odkurzacza do wciągania przedmiotów, które palą się lub dymią takich jak papierosy lub gorący popiół.**  
Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci, pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie wolno wciągać substancji łatwopalnych lub wybuchowych takich jak benzyna, benzen, rozpuszczalniki lub propan. (ciecze lub gazy).**  
Opary tych substancji mogą być przyczyną pożaru lub eksplozji. Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub innych wypadków.
- **Nie wolno obsługiwać urządzenia lub wtyczki zasilania mokrymi rękoma.**  
Nie przestrzeganie tego może być przyczyną śmierci lub porażenia prądem.
- **Nie wolno odłączać urządzenia ciągnąc za kabel.**  
Nie przestrzeganie tego może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem. Podczas odłączania zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy za kabel.
- **Długie włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dale od ruchomych części urządzenia.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno ciągnąć urządzenia za kabel, używać go jako uchwytu, zamykać na nim drzwi oraz przeciągać go po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie wolno przejeżdżać odkurzaczem po kablu zasilającym. Trzymać kabel z dala od gorących powierzchni.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- **Nie pozwól aby urządzenie było używane jako zabawka. Konieczna jest zwiększona uwaga podczas korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.**  
Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu.
- **Nie używaj odkurzaczy kiedy przewód lub wtyczka jest zepsuty lub wadliwy.**  
Jeżeli przewód jest zepsuty, musi być wymieniony przez zaaprobowany LG Punktu Serwisu Elektrycznego aby unikać niebezpieczeństwo.
- **Nie wolno korzystać z urządzenia bez naprawy, jeżeli uległo ono zanurzeniu w wodzie.**  
Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.
- **Nie wolno kontynuować odkurzania w razie wystąpienia usterki, braku lub uszkodzenia jakiejś części.**  
Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. W takich wypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem LG Electronics.
- **Nie wolno używać kabli przedłużających z tym odkurzaczem**  
Może wystąpić zagrożenie pożarem lub uszkodzenie sprzętu.
- **Właściwe napięcie.**  
Korzystanie z zasilania o niewłaściwym napięciu, może spowodować uszkodzenie silnika oraz niebezpieczeństwo wypadków dla użytkownika. Właściwe napięcie podane jest na spodzie odkurzacza. Należy go przestrzegać, aby uniknąć zagrożenia.
- **Przed odłączeniem wtyczki z zasilania należy wyłączyć wszystkie urządzenia sterujące.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem lub inne wypadki.
- **Nie wolno w jakikolwiek sposób zmieniać wtyczki zasilania.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem, inne wypadki lub uszkodzenie urządzenia. Postępowanie takie może być przyczyną śmierci. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- **Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych techników serwisu.**  
Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do poważnych zagrożeń dla użytkownika.
- **Nie wolno podłączać wtyczki jeżeli przełącznik nie jest w pozycji wyłączonej - OFF.**  
Może zdarzyć się wypadek lub uszkodzenie sprzętu. (W zależności od modelu)
- **Aby uniknąć wypadków, podczas zwijania kabla zasilającego, należy uważać na wszelkie przeszkody, a dzieci należy trzymać z daleka.**  
Podczas zwijania kabel porusza się bardzo szybko. (W zależności od modelu)
- **Waż zawiera przewody elektryczne. Nie wolno go używać, jeżeli jest uszkodzony, przecięty, lub przebity.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować śmierć lub porażenie prądem. (W zależności od modelu)

# WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

## UWAGA

- **Do otworów znajdujących się w urządzeniu nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów .**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno uruchamiać urządzenia jeżeli jakikolwiek otwór jest zablokowany: należy uważać aby był wolny od kurzu, nici, włosów lub czegokolwiek co może blokować przepływ powietrza.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno używać odkurzacza bez założonego na miejsce pojemnika na kurz /lub filtrów.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nie wolno przy pomocy odkurzacza wciągać ostrych i twardych przedmiotów, małych zabawek, szpilek, spinaczy do papieru, itp.**  
Mogą one uszkodzić odkurzacz lub pojemnik na kurz.
- **Odkurzacz należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń.**  
Po zakończeniu sprzątania należy odłożyć odkurzacz na miejsce, aby uniknąć potknięcia się.
- **Ten sprzęt nie polecano używać przez ludzi niepełnosprawni albo upośledzeni umysłowo, lub ci, któremu brak ćwiczenia lub odpowiedniej wiedzy (wliczając w to dziecka). Tylko kiedy wtedy, że oni są nad nadzorem lub dostają nauczanie związane z używaniem tego sprzętu przez kogoś, który jest odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo.**  
Dziecko ma być nad nadzorem rodzicami aby oni nie grają tym sprzętem.
- **Należy używać tylko części produkowanych lub zalecanych przez LG Electronics.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Należy użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Należy stosować akcesoria i przystawki tylko zalecane lub zatwierdzone przez LG.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Aby uniknąć wypadków lub upadków odkurzacza ze schodów, zawsze podczas sprzątania należy ustawić urządzenia na ich dole.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować wypadki lub uszkodzenia sprzętu.
- **Końcówek akcesoryjnych należy używać w odpowiedni sposób.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Przed założeniem w urządzeniu należy się upewnić że filtry (wylotowy oraz zabezpieczający silnika ) są całkowicie suche.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia
- **Nie wolno suszyć filtrów w piekarniku lub w kuchence mikrofalowej.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć filtrów w suszarkach do ubrań.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Nie wolno suszyć w pobliżu otwartego ognia.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować zagrożenie pożarem.
- **Należy zawsze wyczyścić pojemnik na kurz po odkurzaniu środków czyszczących i odświeżających z dywanów, proszków oraz drobnego kurzu.**  
Produkty te powodują zapychanie się filtrów, zmniejszenie przepływu powietrza oraz uszkodzenie urządzenia. Nie wyczyszczenie pojemnika na kurz może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. (W zależności od modelu)
- **Nie wolno chwytać za uchwyt pojemnika na kurz podczas przenoszenia odkurzacza.**  
Pojemnik na kurz może odłączyć się, a odkurzacz może upaść. Niebezpieczeństwo wypadków lub uszkodzeń sprzętu. Należy chwytać za uchwyt do noszenia podczas przenoszenia całego odkurzacza. (W zależności od modelu)
- **Jeżeli po opróżnieniu pojemnika na kurz kontrolka świeci (czerwone światło) lub miga, umyj pojemnik na kurz.**  
Nie przestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie urządzenia. (W zależności od modelu)

### Ochrona termiczna:

Urządzenie to wyposażone jest w specjalny termostat, który chroni je przed przegrzaniem silnika. Jeżeli odkurzacz nagle zatrzyma się, należy go wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Sprawdź możliwą przyczynę przegrzania: pełny zbiornik na kurz, zapchany wał lub filtr. Po znalezieniu przyczyny należy ją usunąć i odczekać, co najmniej 30 minut przed ponownym włączeniem urządzenia. Po 30 minutach podłącz urządzenie do gniazdka i włącz przełącznik. Jeżeli urządzenie ciągle nie działa, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezeket az előírásokat és a használat során tartsa be őket! Ez az útmutató nem tartalmazza az összes lehetséges esetet. Az Ön által nem értett problémák esetén mindig értesítse a hivatalos szervizt vagy a gyártót. A készülék a következő EU-irányelveknek felel meg Irányelvek: -2006/95/EC kiteszteltségű irányelv -2004/108/EC EMC irányelv



Ez a jelzés a biztonsági kockázatra figyelmeztet.

Ez a jelzés személyi sérülést vagy halált okozó veszély lehetőségére figyelmeztet.

Minden biztonsági előírás mellett a figyelmeztető jelzés és a "FIGYELEM!" vagy "VIGYÁZAT!" felhívás látható.

A szavak jelentése:



**FIGYELEM!**

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.



**VIGYÁZAT!**

Ez a jel olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre hívja fel a figyelmet, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.



**FIGYELEM!**

- **A készüléket javítás, tisztítás vagy üzemen kívül helyezés előtt csatlakoztassa le a hálózati feszültségről!**  
Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A készülékkel ne szívjon fel égő vagy füstölő anyagot, pl. cigarettát vagy forró hamut!**  
Ez halált, tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne szívjon fel gyúlékony vagy robbanékony anyagokat, pl. gázolajat, benzint, higítót, propánt (folyadékot vagy gázt).**  
Ezeknek az anyagoknak a gőzei tűz- és robbanásveszélyesek, halált vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Nedves kézzel ne csatlakoztassa a hálózatra és ne használja a készüléket!**  
Ez halált vagy áramütést okozhat.
- **A hálózati kábelt ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóból.**  
Ennek következménye a készülék megrongálódása vagy áramütés lehet.
- **A hajat, laza ruházatot, az ujját és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és a mozgó alkatrészeketől!**  
Ennek be nem tartása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **A hálózati kábellel ne húzza a készüléket, ne használja fogantyúként, ne csukja rá az ajtót, ne húzza éles tárgyak vagy sarkok körül! A készüléket ne vontassa át a kábel felett! A hálózati kábelt tartsa távol a fűtött felületektől!**  
Ezek be nem tartása áramütést, személyi sérülést vagy tüzet okozhat, illetve a készülék károsodhat.
- **Ne engedje, hogy a készüléket játékszerként használják! Ha a készüléket gyerekek használják, vagy gyerekek vannak a közelben, szigorú felügyeletre van szükség!**  
Személyi sérülés következhet be, vagy a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a porszívót, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérült vagy hibás.**  
Ha a tápkábel megsérült, akkor ki kell cserélni egy engedett LG Electronics Service Agent, hogy elkerülje a veszélyt.
- **Ne használja a készüléket, ha az víz alá került!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne folytassa a készülék használatát, ha bármilyen alkatrésze hiányzik vagy sérült!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ilyen esetben értesítse a hivatalos szakszervizt.
- **Ne használjon hosszabbító kábelt!**  
Ez tüzet okozhat, vagy a készülék megsérülhet.
- **Használjon megfelelő hálózati feszültséget!**  
A nem megfelelő hálózati feszültség megrongálhatja a motort és személyi sérülést okozhat. A hálózati feszültség a készülék alján található.
- **A hálózati kábel lecsatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket!**  
Ennek elmulasztása áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne cserélje ki a hálózati csatlakozót!**  
Ennek elmulasztása halált, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. Ha a csatlakozó nem megfelelő, képzett elektromos szakemberrel szereltessen fel megfelelő csatlakozót.
- **Az elektromos készülékek javítását csak képzett szerviz-szakember végezheti!**  
A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
- **Az ujjával ne nyúljon a fogaskerék közelébe!**  
Ez a készülék meghibásodását okozhatja..
- **A készüléket ne csatlakoztassa a hálózati feszültségre, ha a vezérlő kapcsolója nem OFF állásban van!**  
Ez személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat.
- **A gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a személyi sérülés elkerülése érdekében a hálózati kábel visszatekerésekor ügyeljen az akadályokra!**  
A visszatekerés során a kábel gyorsan mozog.
- **A kábelben elektromos vezetékek vannak. Ne használja a kábelt, ha megsérült, elszakadt vagy a köpenye lyukas!**  
Ez halált vagy áramütést okozhat.

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

## VIGYÁZAT!

- **Semmilyen tárgyat ne dugjon a nyílásokba!**  
Ilyen esetben a készülék megrongálódhat.
- **Ne használja a készüléket, ha valamelyik nyílása el van takarva: távolítsa el minden port, szőszet, haját, szőrt stb., ami akadályozhatja a levegő áramlását!**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készüléket ne használja portartály és/vagy szűrők nélkül.**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.
- **A készülékkel ne szívjon fel kemény, éles és hegyes tárgyakat, kis méretű játékokat, tűt, tűzőkapcsot stb.!**  
Ezek károsíthatják a készüléket vagy a portartályt.
- **A készüléket zárt ajtó mögött tartsa!**  
Az elszabadult készülék által okozott balesetek elkerülése érdekében a készüléket zárt helyen tartsa.
- **Ez a készülék nem használható személyek számára (beleértve a gyereket), akit fizikai, érzékszervi vagy mentális képességek csökkentek vagy hiányzik tapasztalatok és tudás, amikor használhatja a készüléket csak akkor a személyes biztonságért kaptak utasítást vagy felügyeletet.**  
Gyermek kell felügyelni, biztosítani erre hogy ne játsszanak a készüléket.
- **Csak az LG Electronics hivatalos szervize által javasolt alkatrészeket használja!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A készüléket csak a használati útmutatónak megfelelően használja! Csak az LG által javasolt vagy jóváhagyott kiegészítőket vagy tartozékokat használja!**  
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A személyi sérülés és a készülék leesésének megakadályozása érdekében a készüléket mindig a lépcső alján helyezze el!**  
Ellenkező esetben személyi sérülés történhet vagy a készülék megrongálódhat.
- **A kiegészítő szívófejeket "sofa" (bútor) üzemmódban használja!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- 1) **Finom por felszívása esetén a szívóerő csökkenhet. Ilyenkor tisztítsa meg a levegőszűrőt és a levegő útját (11., 12. oldal)**
- 2) **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa továbbra is pirosan világít vagy 2-3 percig villog, akkor tisztítsa meg a levegőszűrőt, a levegő útját, a portartályt és a fedelét (11. oldal).**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat. Ha a jelzőlámpa 2-3 perc után is villog, a szívóerő a motor túlmelegedése elleni védelem érdekében csökken.
- **A visszahelyezés előtt minden szűrőt (kimeneti szűrő és motorszűrő) teljesen szárítsa ki!**  
Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.
- **A szűrőket ne szárítsa kályhában vagy mikrohullámú sütőben!**  
Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa ruhaszárítóban!**  
Ez tüzet okozhat.
- **A szűrőket ne szárítsa nyílt lángnál!**  
Ez tüzet okozhat.
- **Ne nyomja vagy húzza meg a készüléken található kart.**  
Ha a kar megsérül, a porszívó hibásan működhet, a jelzőlámpa pirosan villoghat és jelzőhang szólhat meg akkor is, ha a portartály nincs tele. Ilyen esetben értesítse az LG Electronics hivatalos szervizét!
- **Szőnyegtisztító vagy –frissítő és finom por porszívózása után mindig ürítse ki a portartályt!**  
Ezek az anyagok eltömítik a szűrőket és a készülék megrongálódhat. A portartály ürítésének elmulasztása a készüléket végleg tönkreteszi.
- **A készüléket ne a portartály fogantyújánál fogva szállítsa!**  
A tartály elválhat a készüléktől és a készülék leeshet, ami személyi sérülést okozhat és a készülék megrongálódhat. A porszívó szállításakor a hordozó fogantyút használja! (10. oldal).
- **Ha a portartály ürítése után a jelzőlámpa világít (piros), tisztítsa meg a portartályt!**  
Ennek elmulasztása a készülék megrongálódását okozhatja.



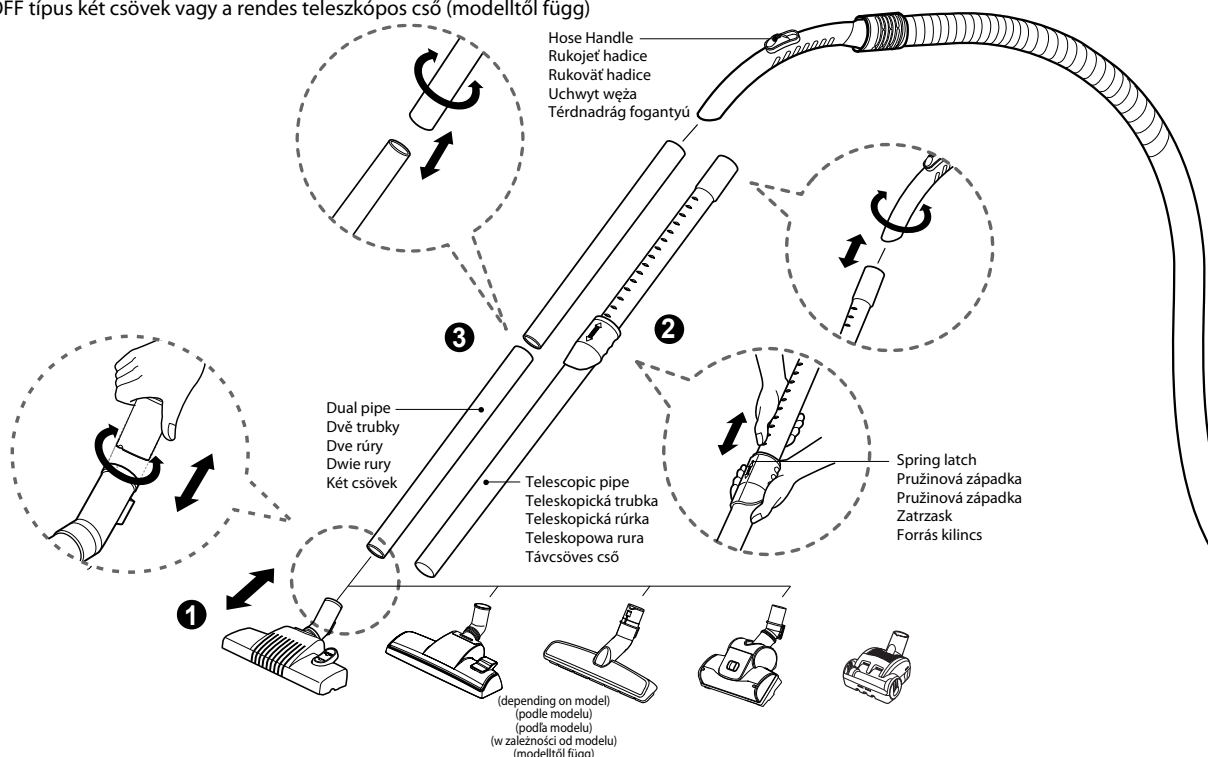
### Túlmelegedés-védelem:

A porszívóban speciális termosztát van, amely a készüléket védi a motor túlmelegedése esetén. Ha a készülék hirtelen leáll, kapcsolja ki és csatlakoztassa le a hálózati kábelt. Ellenőrizze a túlmelegedés lehetséges okait, pl. megtelt portartály, eldugult tömlő vagy eltömődött szűrő. Ha megtalálta a hibát, javítsa ki, és a készülék bekapcsolása előtt várjon 30 percig. Ezután csatlakoztassa a hálózati kábelt és kapcsolja be a készüléket. Ha a porszívó továbbra sem működik, hívjon szakképzett elektromos szerelőt.

# How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsługiwać Hogyan kell használni az

## Assembling vacuum cleaner Montáž vysavače Montáž vysávača Montaż odkurzacza Összeszerelt vákuum tisztítót

ON/OFF type with dual pipe or common telescopic pipe (depending on the model)  
ON/OFF typu se dvěma trubkami nebo obyčejné teleskopické trubky (podle modelu)  
ON/OFF typu s dwoma rurami alebo obyčajné teleskopické rúrky (podľa modelu)  
ON/OFF typ z dwoma rurami lub zwykłej rury teleskopowej (w zależności od modelu)  
Az ON/OFF típus két csővel vagy a rendszer teleszkópos cső (modelltől függ)



**1 Carpet and Floor nozzle (depending on model)**  
Tryska pro koberec a podlahu (podle modelu)  
Tryska pre koberec a podlahu (podľa modelu)  
Dywan i otwór wylotowy (w zależności od modelu)  
Szőnyeg és padló csővége (modelltől függ)

Push telescopic pipe or dual pipe into the nozzle outlet.

Dejte teleskopické trubky nebo dvě potrubí na výstupu z trysky.

Dajte teleskopické rúrky alebo dve potrubia na výstupe z dýzy.

Umieść teleskopowa rura lub dwie rury wylotu dyszy.

Tegye a teleszkópos cső vagy a két cső a konnektorból a fűvókák.

**2 Telescopic pipe (depending on model)**  
Teleskopická trubka (podle modelu)  
Teleskopická rúrka (podľa modelu)  
Teleskopowa rura (w zależności od modelu)  
Összetelhető pipa (modelltől függ)

• Push the spring latch to release.  
• Pull out the pipe to the desired length.  
• Release spring latch to lock the pipe in position.

• Uvolnění pružiny západky.  
• Vytáhněte dostatečnou délku trubky.  
• Můžete uvolnit západku na jaře pohybovat potrubí do správné pozice.

• Uvolnenie pružiny západky.  
• Vytiahnite rúrku na dostatočnú dĺžku.  
• Môžete uvoľniť západku na jar pohybovať potrubia do správnej pozície.

• Publikacja wiosną zatrzask.  
• Pociągnij rurę aż do potrzebnej długości.  
• Można zwolnić zatrzask wiosną przenieść rury w prawidłowej pozycji.

• Engedje el a tavaszi reteszt.  
• Kiveszi a csőt a kívánatos hosszúságig.  
• Akkor engedje el a tavaszi reteszt mozog a cső a megfelelő helyzetben.

**3 Dual pipe (depending on model)**  
Dvě trubky (podle modelu)  
Dve rúry (podľa modelu)  
Dwie rury (w zależności od modelu)  
Két csővel (modelltől függ)

Fit together the two pipes by twisting slightly when choose dual pipe.

Můžete uvolnit západku na jaře pohybovat potrubí do správné pozice.

Pokiaľ zvolíte tieto dve rúrky, môžete si dať dohromady dve rúry, otáčaním je mierne.

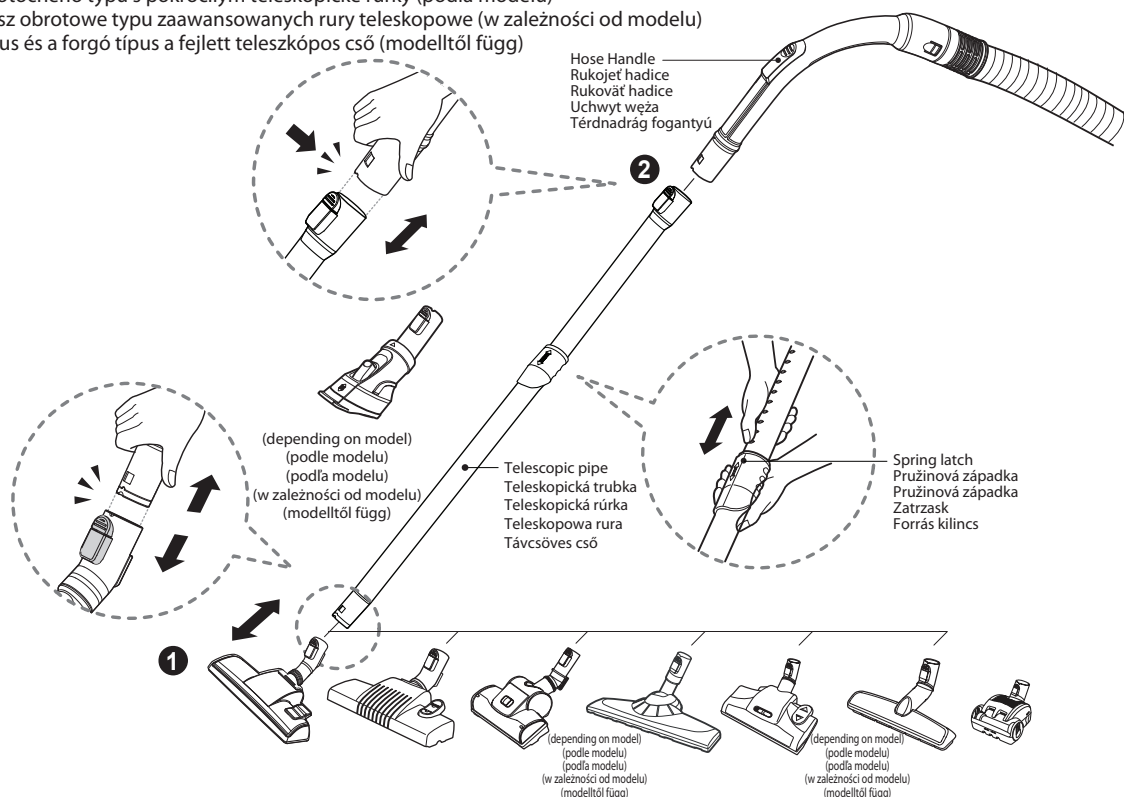
Po wybraniu tych dwóch rur, które można umieścić dwie rury razem obracając ją nieznacznie.

Ha úgy dönt, a két vezeték, akkor ezt a két cső egymáshoz csavarva öket egy kicsit.

# How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsługiwać Hogyan kell használni az

## Assembling vacuum cleaner Montáž vysavače Montáž vysávača Motaż odkurzacza Összeszerelt vákuum tisztítót

ON/OFF type and rotary type with advanced telescopic pipe (depending on the model)  
ON/OFF typ a otočného typu s pokročilým teleskopickou trúbkou (podľa modelu)  
ON/OFF typ a otočného typu s pokročilým teleskopickou rúrkou (podľa modelu)  
ON/OFF "i wpis� obrotowe typu zaawansowanych rury teleskopowej (w zależności od modelu)  
Az ON/OFF típus és a forgó típus a fejlett teleszkópos cső (modelltől függ)



**1 Carpet and Floor nozzle (depending on model)**  
Tryska pro koberec a podlahu (podle modelu)  
Tryska pre koberce a podlahy (podľa modelu)  
Dywan i otwór wylotowy (w zależności od modelu)  
Szőnyeg és padló csővége (modelltől függ)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Zasuňte trysku do teleskopické trubky.

Zasuňte trysku do teleskopickéj rúrky.

Popchnij otwór wylotowy w do teleskopowej rury.

Nyomja a csővéget az távcsőves csőbe.

**2 Telescopic pipe (depending on model)**  
Teleskopická trúbka (podle modelu)  
Teleskopická rúrka (podľa modelu)  
Teleskopowa rura (w zależności od modelu)  
Összetelhető pipa (modelltől függ)

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Zasuňte teleskopickou trúbku pevne do rukoväte hadice.
- Držte pružinovú západku a rozepnite ju.
- Vytáhnite dostatečnou dĺžku trubky.

- Zasuňte teleskopickú rúrku pevne do rukoväte hadice.
- Držte pružinovú západku a rozťahnite ju.
- Vytiahnite rúrku na dostatočnú dĺžku.

- Popchnij teleskopową rurę mocno w do uchwytu węża.
- Chwyć zatrząsk aby przedłużyć.
- Pociągnij rurę aż do potrzebnej długości.

- Határozottan tolja a távcsőves csőt térdnadrág fogantyúba.
- Fogja meg a forrás kilincset, hogy irányában kiterjeszt.
- Kiveszi a csőt a kívánatos hosszúsáig.

# How to use

## Návod na použití

## Návod na použitie

## Jak obsługiwać

## Hogyan kell használni az

# Assembling vacuum cleaner

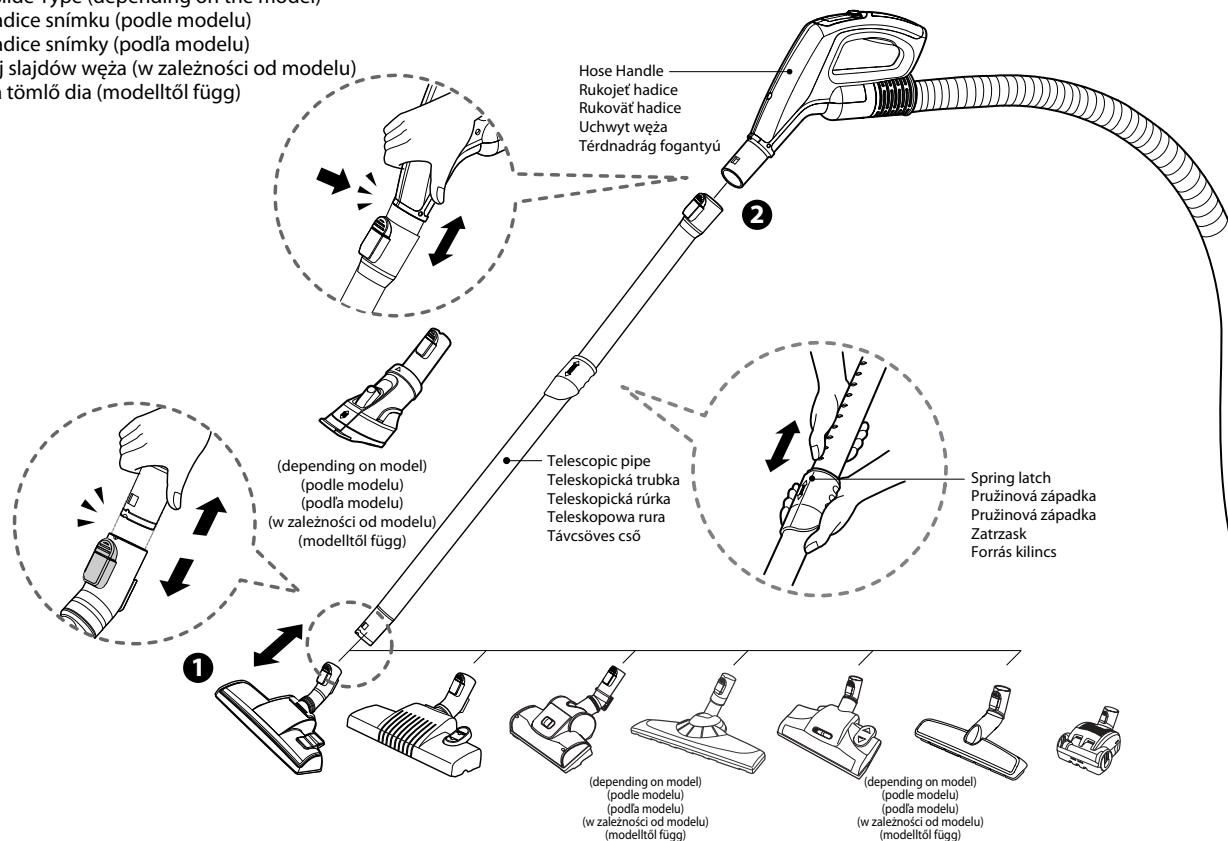
## Montáž vysavače

## Montáž vysávača

## Motáz odkurzacza

## Összeszerelt vákuum tisztítót

Hose slide Type (depending on the model)  
 Typ hadice snímku (podle modelu)  
 Typ hadice snímky (podľa modelu)  
 Rodzaj slajdów węży (w zależności od modelu)  
 Típusa tömlő dia (modelltől függ)



**1 Carpet and Floor nozzle (depending on model)**  
 Tryska pro koberec a podlahu (podle modelu)  
 Tryska pre koberce a podlahy (podľa modelu)  
 Dywan i otwór wylotowy (w zależności od modelu)  
 Szőnyeg és padló csővége (modelltől függ)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

Zasuňte trysku do teleskopické trubky.

Zasuňte trysku do teleskopickéj rúrky.

Popchnij otwór wylotowy w do teleskopowej rury.

Nyomja a csővéget az távcsovés csőbe.

**2 Telescopic pipe (depending on model)**  
 Teleskopická trubka (podle modelu)  
 Teleskopická rúrka (podľa modelu)  
 Teloskopowa rura (w zależności od modelu)  
 Összetelhető pipa (modelltől függ)

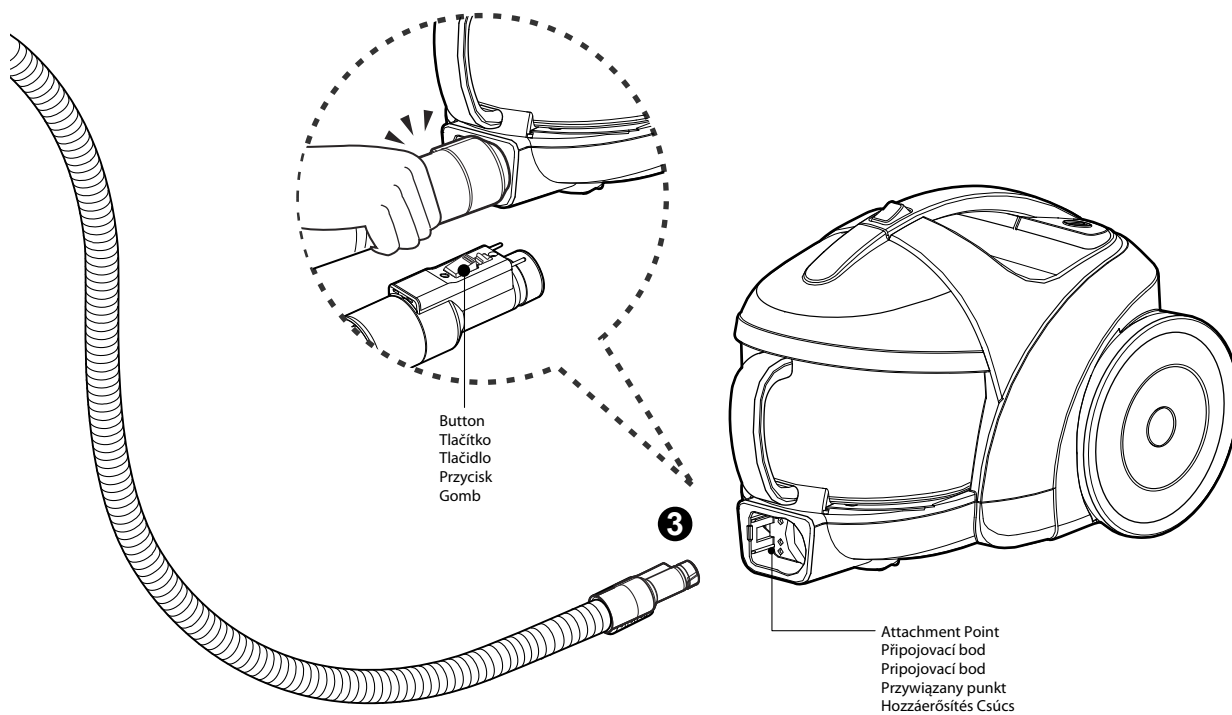
- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Zasuňte teleskopickou trubku pevně do rukoväti hadice.
- Držte pružinovou západku a rozepněte ji.
- Vytáhněte dostatečnou délku trubky.

- Zasuňte teleskopickú rúrku pevne do rukoväte hadice.
- Držte pružinovú západku a rozťahnite ju.
- Vytiahnite rúrku na dostatočnú dĺžku.

- Popchnij teleskopową rurę mocno w do uchwytu węży.
- Chwyć zatrząsk aby przedłużyć.
- Pociągnij rurę aż do potrzebnej długości.

- Határozottan tolja a távcsovés csőt térdnadrág fogantyúba.
- Fogja meg a forrás kilincset, hogy irányában kiterjeszt.
- Kiveszi a csőt a kívánatos hosszúságig.



**3 Connecting the hose to the vacuum cleaner**  
**Připojení hadice k vysavači**  
**Prípojenie hadice k vysávači**  
**Połącz uchwyt węża do odkurzacza**  
**Összekapcsolja a térdnadrágot vákuum tisztítóhoz.**

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.  
 To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Zasuňte prípojovú trúbku ohebné hadice do prípojovacieho bodu vysávača.  
 Chcete-li ohebnou hadiči z vysávače odpojit, stiskněte tlačítko na přípojovací trubce a vytáhněte přípojovací trúbku z vysávače.

Zasuňte prípojovú rúrku ohybnej hadice do prípojovacieho bodu vysávača.  
 Ak chcete ohybnú hadicu od vysávača odpojiť, stisnite tlačidlo na prípojovacej rúrke a vytiahnite prípojovú rúrku od vysávača.

Popchnij rurę na elastycznym uchwycie wdo przywiązanego punktu na odkurzaczu.  
 Aby usunąć elastyczny uchwyt od odkurzacza, przyciśnij przycisk znajdujący się na tej rurze, a potem pociągnij rurę z odkurzacza.

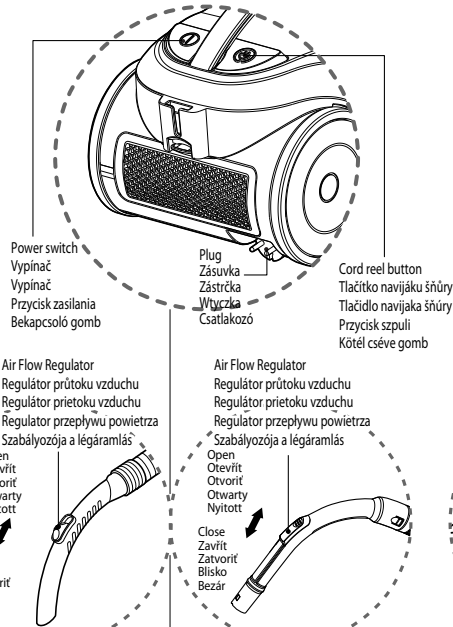
Nyomja hajlékony térdnadrágon lévő megfelelő csőt a vákuum tisztítón hozzáerősítés csúcsébe.  
 Eltávolít hajlítható térdnadrágot a vákuum tisztítóról, présel a gomb a megfelelő pipán, azután kihúzza a megfelelő csőt a tisztítóról.



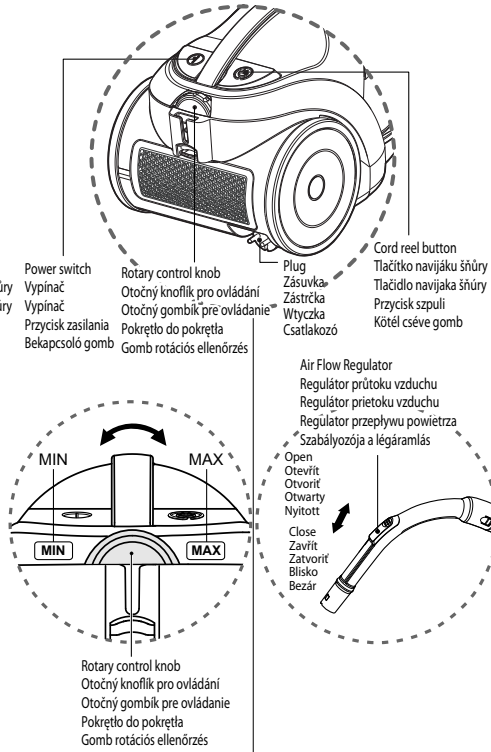
# How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsluhivač Hogyan kell használni az

# Operating vacuum cleaner Obsluhování vysavače Obsluhovanie vysávača Odkurzacz Összeszerelt vákuum tisztítót

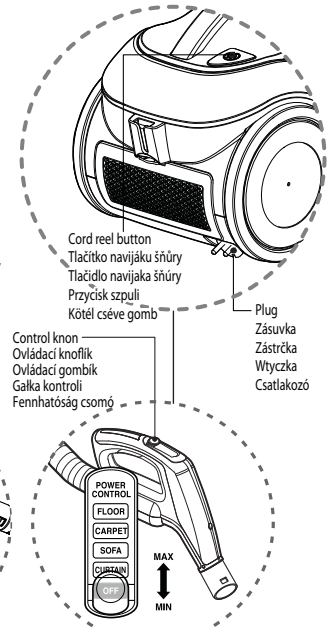
- 1** ON/OFF type (depending on model)  
ON/OFF typ (podle modelu)  
ON/OFF typ (podľa modelu)  
ON/OFF typu (w zależności od modelu)  
ON/OFF típus (modelltől függ)



- 1** Rotary type (depending on model)  
Otočného typu (podle modelu)  
Otočného typu (podľa modelu)  
Obrotowe (w zależności od modelu)  
Forgó típus (modelltől függ)



- 1** Hose slide type (depending on model)  
Typ hadice snímku (podle modelu)  
Typ hadice snímku (podľa modelu)  
Typu wąż slajdów (w zależności od modelu)  
Típusú tömlő dia (modelltől függ)



- 1** How to operate (ON/OFF type)  
Jak obsluhovač (ON/OFF typ)  
Ako obsluhivač (ON/OFF typ)  
Jak obsluhivač (ON/OFF typu)  
Hogyan kell operálni (ON/OFF típus)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Vysuňte elektrickou šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Můžete stisknout tlačítko napájení zapnete vysavač.
- Rukojeť hadice je flexibilní, vám je regulátor pro proudění vzduchu, a můžete stručně snížit úroveň odsávání.
- Můžete stisknout tlačítko pro kabel kotouče vrátit napájecí šňůru po použití.

- Vysuňte elektrický šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Můžete stlačit tlačítko napájení zapnete vysavač.
- Rukovát hadice je flexibilní, vám je regulátor pre prúdenie vzduchu, a môžete stručne znížiť úroveň odsávania.
- Můžete stlačit tlačidlo pre kábel kotúče vrátit napájecí šňůru po použití.

- Wyciągnij przewód do potrzebowanej długości, a potem podłącz wtyczkę do gniazka.
- Możesz nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć odkurzacz.
- Wąż jest elastyczny uchwyt, to ma do regulatora przepływu powietrza, można krótko obniżyć poziom ssania.
- Możesz nacisnąć przycisk na rolce przewodu powrotu kabla zasilającego po użyciu.

- Kihúzza az energia kótelet hosszúságáért,és bekapcsol a foglalatba.
- Akkor nyomja meg a bekapcsoló gombot, hogy bekapcsolja a porszívót.
- A tömlő rugalmas fogantyú, akkor azt a szabályozó a levegő áramlását, és tudod röviden szintjének csökkentésére az szívás.
- Akkor nyomja meg a gombot a kábel tekercs vissza a tápkábel használat után.

- 1** How to operate (Rotary type)  
Jak obsluhovač (Otočného typu)  
Ako obsluhivač (Otočného typu)  
Jak obsluhivač (Obrotowe)  
Hogyan kell operálni (Forgó típus)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Press power switch to start the vacuum cleaner.
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to briefly reduce the suction level.
- Slide the rotary control knob to adjust the suction level.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Vysuňte elektrickou šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Můžete stisknout tlačítko napájení zapnete vysavač.
- Rukojeť hadice je flexibilní, vám je regulátor pro proudění vzduchu, a můžete stručně snížit úroveň odsávání.
- Můžete se pohybovat otočným ovládací knoflík pro změnu úrovně odsávání.
- Můžete stisknout tlačítko pro kabel kotouče vrátit napájecí šňůru po použití.

- Vysuňte elektrický šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Můžete stlačit tlačítko napájení zapnete vysavač.
- Rukovát hadice je flexibilní, vám je regulátor pre prúdenie vzduchu, a môžete stručne znížiť úroveň odsávania.
- Můžete sa pohybovať otočným ovládací gombík pre zmenu úrovně odsávania.
- Můžete stlačit tlačidlo pre kábel kotúče vrátit napájecí šňůru po použití.

- Wyciągnij przewód do potrzebowanej długości, a potem podłącz wtyczkę do gniazka.
- Możesz nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć odkurzacz.
- Wąż jest elastyczny uchwyt, to ma do regulatora przepływu powietrza, można krótko obniżyć poziom ssania.
- Można przemieścić pokrętkę sterowania, aby zmienić poziom ssania.
- Możesz nacisnąć przycisk na rolce przewodu powrotu kabla zasilającego po użyciu.

- Kihúzza az energia kótelet hosszúságáért,és bekapcsol a foglalatba.
- Akkor nyomja meg a bekapcsoló gombot, hogy bekapcsolja a porszívót.
- A tömlő rugalmas fogantyú, akkor azt a szabályozó a levegő áramlását, és tudod röviden szintjének csökkentésére az szívás.
- Tudod mozgatni a rotációs ellenőrzés gomb változtatni a szint szívás.
- Akkor nyomja meg a gombot a kábel tekercs vissza a tápkábel használat után.

- 1** How to operate (Hose slide type)  
Jak obsluhovač (Typ hadice snímku)  
Ako obsluhivač (Typ hadice snímku)  
Jak obsluhivač (Typu wąż slajdów)  
Hogyan kell operálni (modelltől függ)

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

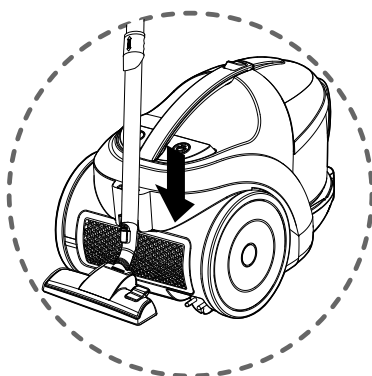
- Vysuňte elektrickou šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Posuňte ovládací knoflík rukojeti hadice do požadované polohy.
- Chcete-li vypnout, posuňte ovládací knoflík do polohy OFF.
- Po použití stisknutím tlačítka navijaku šňůry navinete elektrickou šňůru.

- Vysuňte elektrický šňůru na požadovanou délku a zapojte do zásuvky.
- Posuňte ovládací gombík rukoväte hadice do požadovanej polohy.
- Ak chcete vypnúť, posuňte ovládací gombík do polohy OFF.
- Po použití stisnutím tlačidla navijaka šňůry navinete elektrický šňůru.

- Wyciągnij przewód do potrzebowanej długości, a potem podłącz wtyczkę do gniazka.
- Połóż galkę kontroli należącej do uchwytu węża do odpowiedniej pozycji.
- Aby go wyłączyć, proszę przesunąć galkę kontroli do pozycji OFF.
- Przyciśnij przycisk szpuli, aby przewijać przewód po wykorzystaniu.

- Kihúzza az energia kótelet hosszúságáért,és bekapcsol a foglalatba.
- Elhelyezik a térdnadrág fogantyú fennhatóság csomóját a kívánt helyen.
- Csúszik a térdnadrág fogantyú "OFF" helyre eloltásért.
- Présel a kótel cséve gomb.hogy átfogalmaz az energia kótelet , amikor használat után.

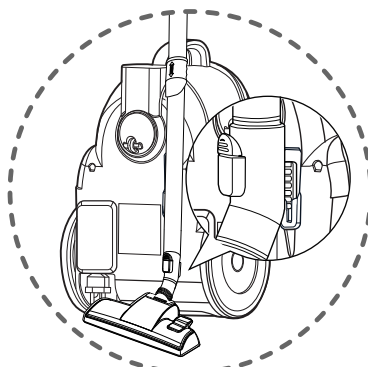
2



**2 Park mode**  
**Přestávkový režim**  
**Prestávkový režim**  
**Tryb zaparkowany**  
**Park módyszer**

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Chcete-li uložit vysavač při vysávání, například když posunete malý kus nábytku nebo koberec, můžete podepřít ohebnou hadici a trysku pomocí přestávkového režimu.
- Posuňte háček na trysce do rýhy situované na straně vysavače.
- Ak chcete uložiť vysávač pri vysávaní, napríklad keď posuniete malý kus nábytku alebo koberec, môžete podoprieť ohybnú hadicu a trysku pomocou prestávkového režimu.
- Posuňte háčik na trysce do rýhy situovanej na strane vysávača.
- W celu oszczędzania, w razie np. przesunięcia małego kawałka mebli, albo małego dywanu, proszę wykorzystać tryb zaparkowany, aby popierać elastyczną rurę i otwór wylotowy.
- Przesunąć haczyk na otworze wdo otworu na bocznej stronie odkurzacza.
- Felhasználja park módszert a hajlítható térdnadrág és csővég eltartására, ha tárolni akar a vákuum közben, például költözik kicsi bútortól vagy szőnyeget.
- Csúsztí a csővégen lévő horogot a vákuum tisztító mellett lévő részébe.

3



**3 Storage**  
**Skladování**  
**Skladovanie**  
**Przechowanie**  
**Raktározás**

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Po vypnutí a odpojení vysavače se stisknutím tlačítka navijáku šňůry automaticky navine šňůra.
- Vysavač můžete skladovat ve svislé poloze posunutím háčku na trysce do rýhy situované na dolní straně vysavače.
- Po vypnutí a odpojení vysávača sa stisnutím tlačidla navijaka šňůry automaticky navinie šňúra.
- Vysávač môžete skladovať vo zvislej polohe posunutím háčika na trysce do rýhy situovanej na spodnej strane vysávača.
- Gdyby odkurzacz jest wyłączony, przyciśnij przycisk szpuli, aby automatycznie przewijać przewód.
- Można przechować odkurzacz w pozycji pionowej przez przesunięcie haczyka na otworze wdo otworu na zewnętrznej stronie odkurzacza.
- Amikor kapcsolja ki és dugaszolja ki vákuum tisztítót, nyomja a kőtél cséve gombot és gépiesen feltekeri a kőtélet.
- Raktárhatja a vákuum tisztítót függőleges helyen, hogy csúsztí a csővégen lévő horogot a vákuum tisztító mellett lévő részébe.



# How to use

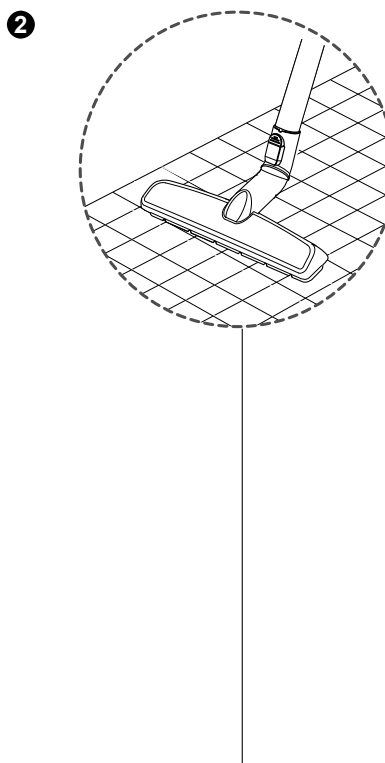
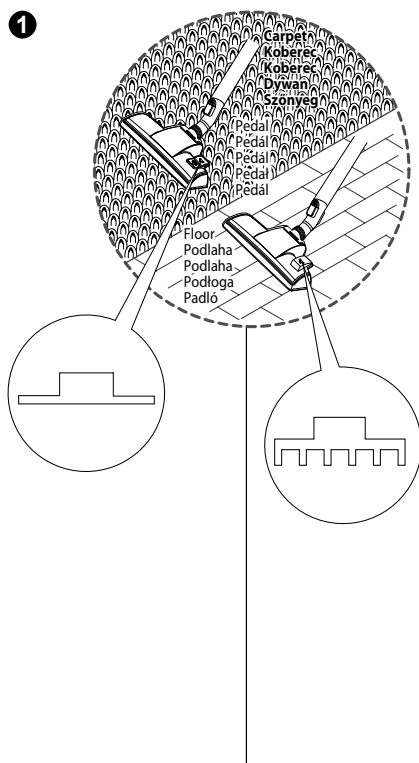
## Návod na použitie

## Návod na použitie

## Jak obsługiwać

## Hogyan kell használni az

Using carpet and floor nozzle  
 Použití trysky pro koberec a podlahu  
 Použitie trysky pre koberec a podlahu  
 Dywan i otworu na podłogę  
 Szőnyeget és padló csővéget



### 1 Carpet and Floor nozzle (depending on model) Tryska pro koberec a podlahu (podle modelu) Tryska pre koberec a podlahu (podľa modelu) Dywan i otworu na podłogę (w zależności od modelu) Szőnyeg és padló csővége (modelltől függ)

• The 2 position cleaning head equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• **Hard floor position (tiles, parquets floor)**  
 Press the pedal to lower brush.

• **Carpet or rug position**  
 Press the pedal to lift the brush up.

• **Dvoupolohová podlahová hubice** vybavená nožní pákou umožňuje měnit polohu v závislosti na typu vysávané podlahy.

• **Poloha pro tvrdé povrchy (dlažba, parketová podlaha)**  
 Sešlápnutím páky vysuňte kartáč směrem k podlaze.

• **Poloha pro o koberec**  
 Sešlápnutím páky zdvihnete kartáč od podlahy.

• **Dvopolohová čistiaca hlavica** je vybavená pedálom, ktorý vám umožňuje meniť polohu podľa typu čistenej dlažky.

• **Poloha pre tvrdé dlažky (dlaždice, parkety)**  
 Stlačte pedál do nižšej polohy.

• **Poloha pre koberec alebo predložky**  
 Stlačte pedál do vyššej polohy.

• **2-pozycyjna końcówka czyszcząca** wyposażona w pedał, który pomaga zmieniać jej ustawienie w zależności od typu odkurzonej powierzchni.

• **Twarde podłoże (plytki, parkiet)**

Ustaw pedał tak, aby schować szczotki.

• **Dywan lub pled**

Ustaw pedał tak, aby wysunąć szczotki.

• **A 2 állású tisztítófejen** pedál segítségével változtathatja a fej állását a tisztítandó padlófelülettelől függően.

• **Beállítás kemény felületre (kőpadló, parketta)**

Nyomja le a pedált a kefe leengedéséhez.

• **Beállítás kárpit vagy szőnyeg felületre**  
 Nyomja le a pedált a kefe felemeléséhez.

### 2 Hard Floor Nozzle (depending on model) Twarda końcówka do podłóg (podle modelu) Násadec na pevný podklad (podľa modelu) Hubice na tvrdé podlahy (w zależności od modelu) Keménypadló-tisztítófej (modelltől függ)

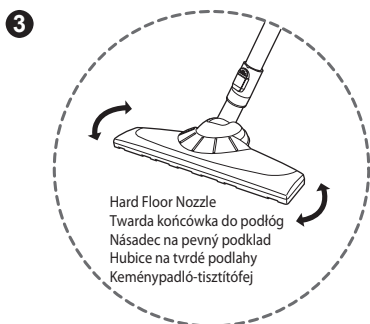
Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

Wydajne czyszczenie twardych podłóg (drewno, linoleum itp.)

Efektívne vyčistenie pevného podkladu (drevo, linoleum, atď.)

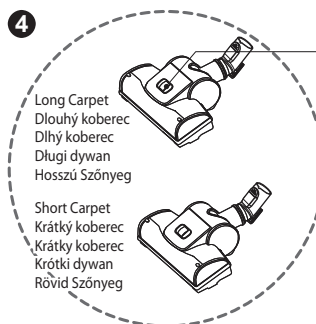
Účinné čistení tvrdých podlah (dřevo, linoleum, atď.)

Kemény padló hatékony tisztítása (fa, linoleum stb.).



**3 Hard Floor Nozzle (depending on model)**  
**Twarda końcówka do podłóg (podle modelu)**  
**Násadec na pevný podklad (podľa modelu)**  
**Hubice na tvrdé podlahy (w zależności od modelu)**  
**Keménypadró-tisztítófej (modelltől függ)**

- You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution of the suction hole is free.
- Vysávat můžete na jakémkoliv místě jako jsou koutky či štěrbinu protože sací otvor se dá volně otočit.
- Vysávat môžete na akomkoľvek mieste ako napríklad kútiky či štrbiny, pretože sací otvor sa dá volne otočiť.
- Można wykonać wyczyszczenie we wszelkich miejscowości.
- Mindenhol tisztíthatja jövevény vagy szivás hasadék fordulátja ingenes.



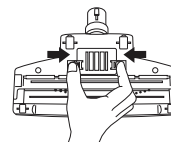
**4 Turbine Nozzle (depending on model)**  
**Tryska turbíny (podle modelu)**  
**Tryska turbíny (podľa modelu)**  
**Otvor turbíny (w zależności od modelu)**  
**Turbina csővég (modelltől függ)**

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
- Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.
- **Čištění trysky turbínového kartáče.**
- Stisknutím tlačítka na zadní straně trysky oddělte kryt vzduchového filtru.
- Použitím kartáče pro stírání prachu & štěrbinového nástroje čistíte kartáč a větrák.
- **Čistenie trysky turbínovej kefy.**
- Stisnutím tlačidla na zadnej strane trysky oddelíte kryt vzduchového filtra.
- Použitím kefy na stieranie prachu & štrbinového nástroja čistíte kefu a vetrák.
- **Wyczyszczenie otworu szczotki turbiny.**
- Przyciśnij przycisk na tylnej stronie otworu aby oddzielać nakrycie powietrza.
- Wykorzystaj szczotkę kurza i narzędzie pęknięcia do odkurzacza aby wyczyścić szczotkę i wiatrak.
- **Kitisztít Turbina söprü csővéget.**
- Nyomja hatulsó lévő csővég gombot a légfedő elkülönítésére.
- Portörles kefével és szivás szerszámmal vákuuman tisztítja a söprút és ventilátort.

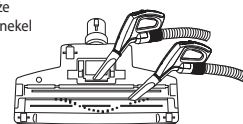
Air regulator  
 Regulátor přívodu vzduchu  
 Regulátor přívodu vzduchu  
 Regulator powietrza  
 légirendező

**Cleaning Turbine Nozzle**  
**Čištění trysky turbíny**  
**Čištění trysky turbíny**  
**Wyczyszczenie otworu turbiny**  
**Turbine Csővég Tisztítása**

Open  
 Otevřít  
 Otvoriti  
 Otwierać  
 Nyílt



Bottom  
 Spodek  
 Spodok  
 Podłoże  
 Megfeneke



# How to use

## Návod na použití

## Návod na použitie

## Jak obsługiwać

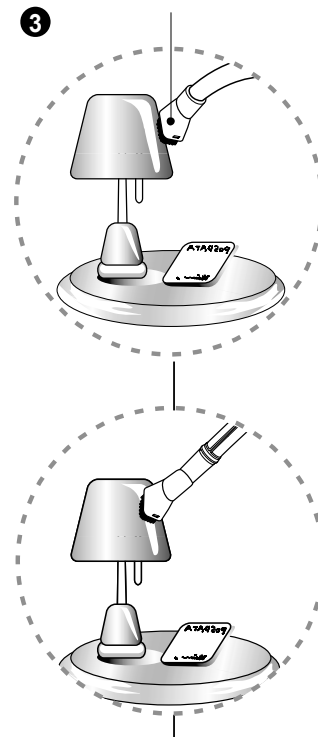
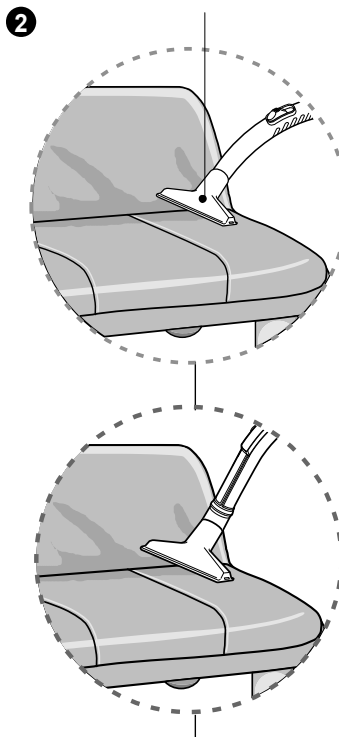
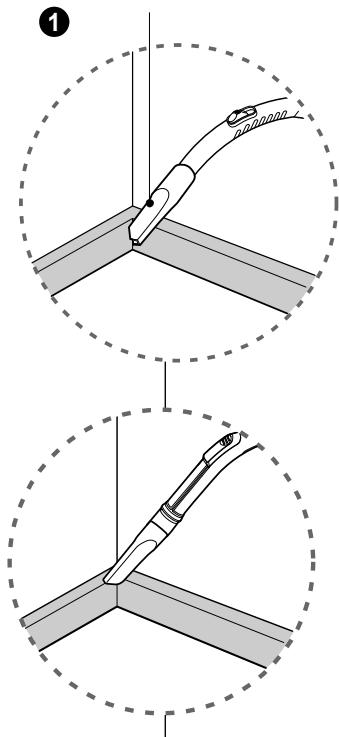
## Hogyan kell használni az

Using accessory nozzles  
 Používání doplňkových trysek  
 Používanie doplňkových trysiek  
 Otwory dodatkowe  
 Mellékes csővéget

Crevice tool  
 Štěrbinový nástroj  
 Štrbinový nástroj  
 Narzędzie pęknięcia  
 Szívás szerszám

Upholstery nozzle  
 Tryska pro čalounění  
 Tryska na čalúnenie  
 Otwór obicia  
 Kárpitosmunka csővég

Dusting brush  
 Kartáč pro stírání prachu  
 Keňa na stieranie prachu  
 Szczotka kurza  
 Portörülés söprű



**1** Crevice tool (depending on model)  
 Štěrbinový nástroj (podle modelu)  
 Štrbinový nástroj (podľa modelu)  
 Narzędzie pęknięcia (w zależności od modelu)  
 Szívás szerszám (modelltől függ)

**2** Upholstery nozzle (depending on model)  
 Tryska pro čalounění (podle modelu)  
 Tryska na čalúnenie (podľa modelu)  
 Otwór obicia (w zależności od modelu)  
 Kárpitosmunka csővég (múlik modellen)

**3** Dusting brush (depending on model)  
 Kartáč pro stírání prachu (podle modelu)  
 Keňa na stieranie prachu (podľa modelu)  
 Szczotka kurza (w zależności od modelu)  
 Portörülés söprű (múlik modellen)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Štěrbinový nástroj se používá pro vysávání hůře přístupných míst, například při vysávání pavučin nebo mezi polštáři pohovky.

Štrbinový nástroj sa používa na vysávanie horšie prístupných miest, napríklad pri vysávaní pavučín alebo medzi vankúšmi pohovky.

Narzędzie pęknięcia jest używane na odkurzenie tych trudno do dotrzenia miejscowości, np. pajęczyny lub pomieszczenie między poduszkami kanapy.

Szívás szerszám használatik vákuum tisztítózni szabályosan nehezen elérhető helyre, például elérni pókhálókat vagy szőfa párnákja között.

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Tryska pro čalounění se používá pro vysávání čalounění, matrací atd.

Tryska na čalúnenie sa používa na vysávanie čalúnenia, matracov atd.

Otwór obicia jest używany na odkurzenie obicia, materaca itd.

Kárpitosmunka csővég a vákuum kárpitosmunkra, ágybetétetésre használató, stb.

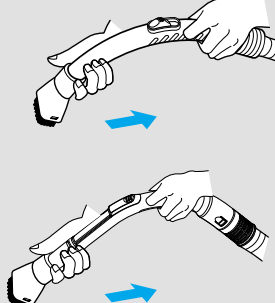
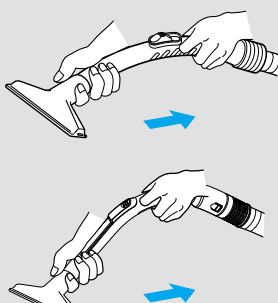
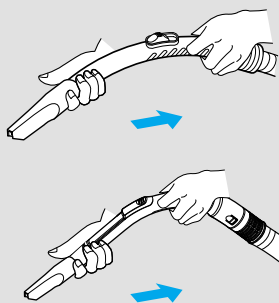
Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Kartáč pro stírání prachu se používá pro vysávání rámu obrazů, hran nábytku, knih a dalších nerovných povrchů.

Keňa na stieranie prachu sa používa na vysávanie rámov obrazov, hran nábytku, knih a ďalších nerovných povrchov.

Szczotka kurza jest używana na odkurzenie ram obrazów i mebli, książek oraz innych nieregularnych powierzchni.

Portörülés söprű használatik vákuum tisztítózni kép keretek, bútor keretek, könyvek és más rendellenes felszínre.



# How to use

## Návod na použití

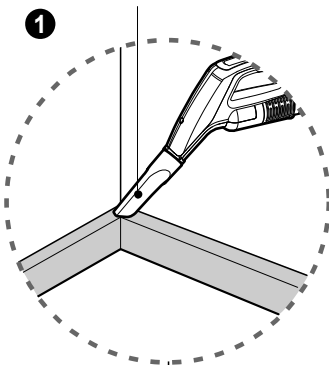
## Návod na použitie

## Jak obsługiwać

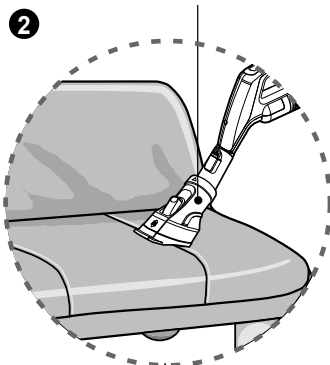
## Hogyan kell használni az

Using accessory nozzles  
 Používání doplňkových trysek  
 Používanie doplňkových trysiek  
 Otwory dodatkowe  
 Mellékes csővéget

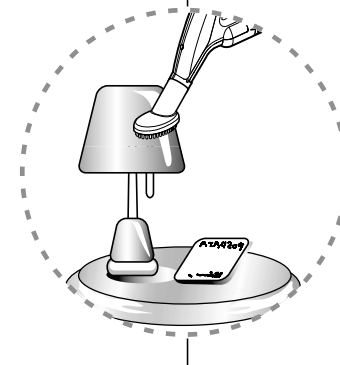
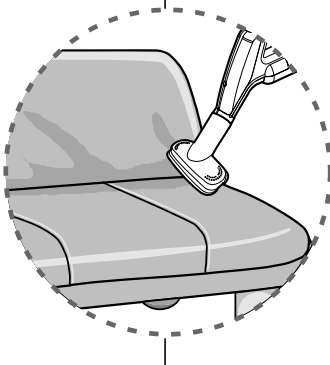
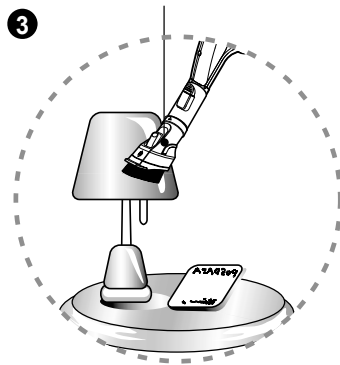
Crevice tool  
 Štěrbinový nástroj  
 Štrbinový nástroj  
 Narzędzie pęknięcia  
 Szívás szerszám



Upholstery nozzle  
 Tryska pro čalounění  
 Tryska na čalúnenie  
 Otwór obicia  
 Kárpitosmunka csővég



Dusting brush  
 Kartáč pro stírání prachu  
 Kefa na stieranie prachu  
 Szczotka kurza  
 Por sóprú



**1 Crevice tool (depending on model)**  
**Štěrbinový nástroj (podle modelu)**  
**Štrbinový nástroj (podľa modelu)**  
**Narzędzie pęknięcia (w zależności od modelu)**  
**Szívás szerszám (modelltől függ)**

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Štěrbinový nástroj se používá pro vysávání hůře přístupných míst, například při vysávání pavučin nebo mezi polštáři pohovky.

Štrbinový nástroj sa používa na vysávanie horšie prístupných miest, napríklad pri vysávaní pavučín alebo medzi vankúšmi pohovky.

Narzędzie pęknięcia jest używane na odkurzanie tych trudno do dotrzenia miejscowości, np. pajęczyny lub pomieszczenie między poduszkami kanapy.

Szívás szerszám használatik vákuum tisztítózni szabályosan nehezen elérhető helyre, például elérni pókhálót vagy szőfa párnáják között.

**2 Upholstery nozzle (depending on model)**  
**Tryska pro čalounění (podle modelu)**  
**Tryska na čalúnenie (podľa modelu)**  
**Otwór obicia (w zależności od modelu)**  
**Kárpitosmunka csővég (múlik modellenen)**

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Tryska pro čalounění se používá pro vysávání čalounění, matrací atd.

Tryska na čalúnenie sa používa na vysávanie čalúnenia, matracov atd.

Otwór obicia jest używany na odkurzanie obicia, materaca itd.

Kárpitosmunka csővég a vákuum kárpitosmunka, ágybetétetésre használható, stb.

**3 Dusting brush (depending on model)**  
**Kartáč pro stírání prachu (podle modelu)**  
**Kefa na stieranie prachu (podľa modelu)**  
**Szczotka kurza (w zależności od modelu)**  
**Portörlés sóprú (múlik modellenen)**

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Kartáč pro stírání prachu se používá pro vysávání rámu obrazů, hran nábytku, knih a dalších nerovných povrchů.

Kefa na stieranie prachu sa používa na vysávanie rámov obrazov, hran nábytku, knih a ďalších nerovných povrchov.

Szczotka kurza jest używana na odkurzanie ram obrazów i mebli, książek oraz innych nieregularnych powierzchni.

Portörlés sóprú használatik vákuum tisztítózni kép keretek, bútor keretek, könyvek és más rendellenes felszínek.

### NOTICE

Use accessory in the sofa mode.

### UPOZORNĚNÍ

Používejte doplněk ve způsobu pohovky.

### UPOZORNENIE

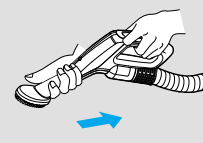
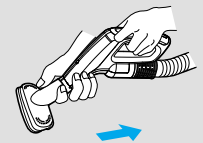
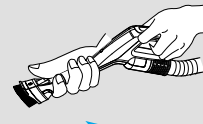
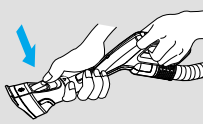
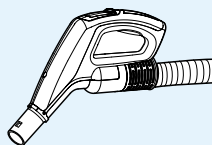
Používajte doplnok v režime pohovky.

### UWAGA

Używaj dodatki w trybie kanapy.

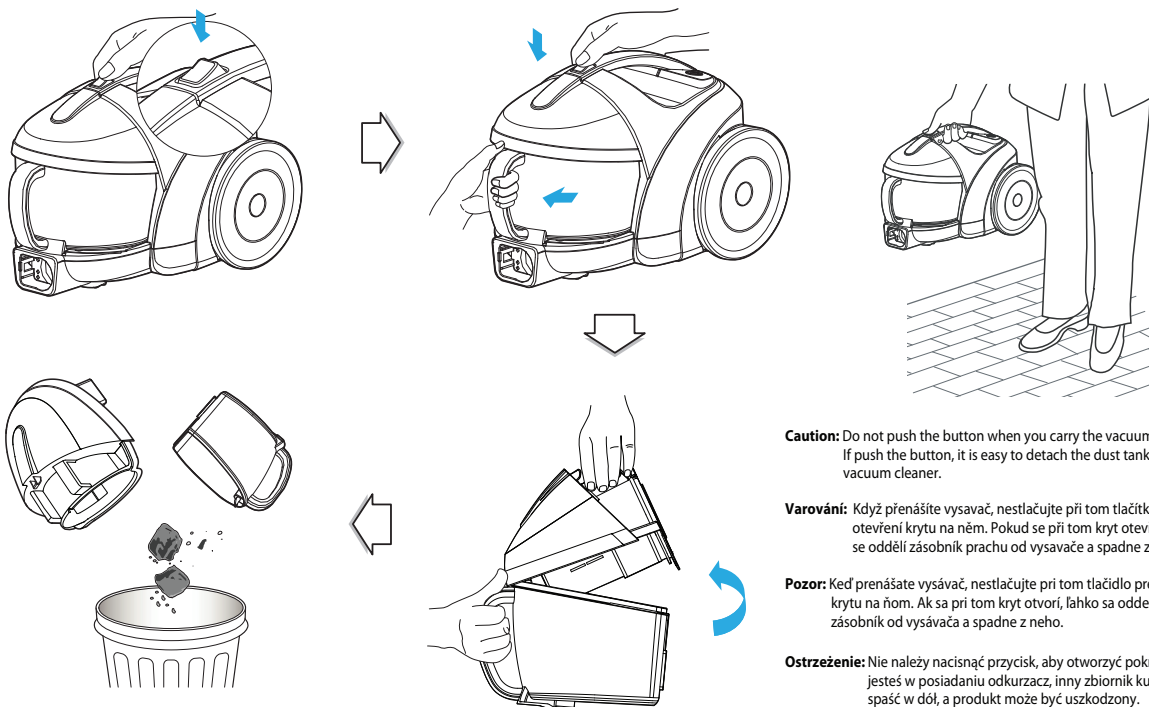
### ÉRTEŚÍTÉS

Használ járulékos a szőfa mód szerben.



## How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsluhivač Hogyan kell használni az

Emptying dust tank  
Vyprazdňování zásobníku prachu  
Vyprázdňovanie zásobníka prachu  
Opróžnienie zbiornika na śmieci  
Kiűrít por tankot



**Caution:** Do not push the button when you carry the vacuum cleaner. If push the button, it is easy to detach the dust tank from the vacuum cleaner.

**Varování:** Když přenášíte vysavač, nestlačujte při tom tlačítko pro otevření krytu na něm. Pokud se při tom kryt otevře, snadno se oddělí zásobník prachu od vysavače a spadne z něho.

**Pozor:** Keď prenášate vysávač, nestlačujte pri tom tlačidlo pre otvorenie krytu na ňom. Ak sa pri tom kryt otvorí, ľahko sa oddelí prachový zásobník od vysávača a spadne z neho.

**Ostrzeżenie:** Nie należy nacisnąć przycisk, aby otworzyć pokrywę, gdy jesteś w posiadaniu odkurzacza, inny zbiornik kurzu może spaść w dół, a produkt może być uszkodzony.

**Figyelem:** Használat közben ne nyomja meg a porzsáktartó rekesz nyitó gombot, mert a rekesz könnyen leválhat a porszívóról.

### Cleaning the dust "tank".

- Open the tank cap.
  - Wash both parts with soft material.
- Gently rinse both parts under a cold running tap.

### Čištění zásobníku prachu

- Otevřete kryt zásobníku.
  - Myjte obě části měkkým materiálem.
- Opatrně vypláchněte obě části studenou vodou z kohoutku.

### Čistenie zásobníka prachu

- Otvorte kryt zásobníka.
  - Umývajte obe časti mäkkým materiálom.
- Opatrne vypláchnite obe časti studenou vodou z kohútika.

### Wyczyszczenie zbiornika na śmieci

- Otwierac nakrycie zbiornika
  - Wyczyszczyć obydwie strony z miękkim materiałem.
- Łagodnie spłukać obydwie strony zimną bieżącą wodą.

### Kitisztít a por " tank"

- Kinyíta a tank sapkát.
  - Lemosakodik mindkét részeket puha anyaggal.
- Őblít szelíden mindkét részeket hideg folyamatos csap alatt.

### ⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.  
**Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.**

### ⚠ VAROVÁNÍ!

Opatrně vypláchněte obě části odděleně studenou vodou z kohoutku až voda teče čistá.  
**Nepoužívejte čisticí prostředek ani neperte v pračce či myčce na nádobí.**

### ⚠ VAROVANI!

Opatrne vypláchnite obe časti oddelene studenou vodou z kohútika až voda tečie čistá.  
**Nepoužíajte čistiaci prostriedok ani neperte v pračke či umývačke riadu.**

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

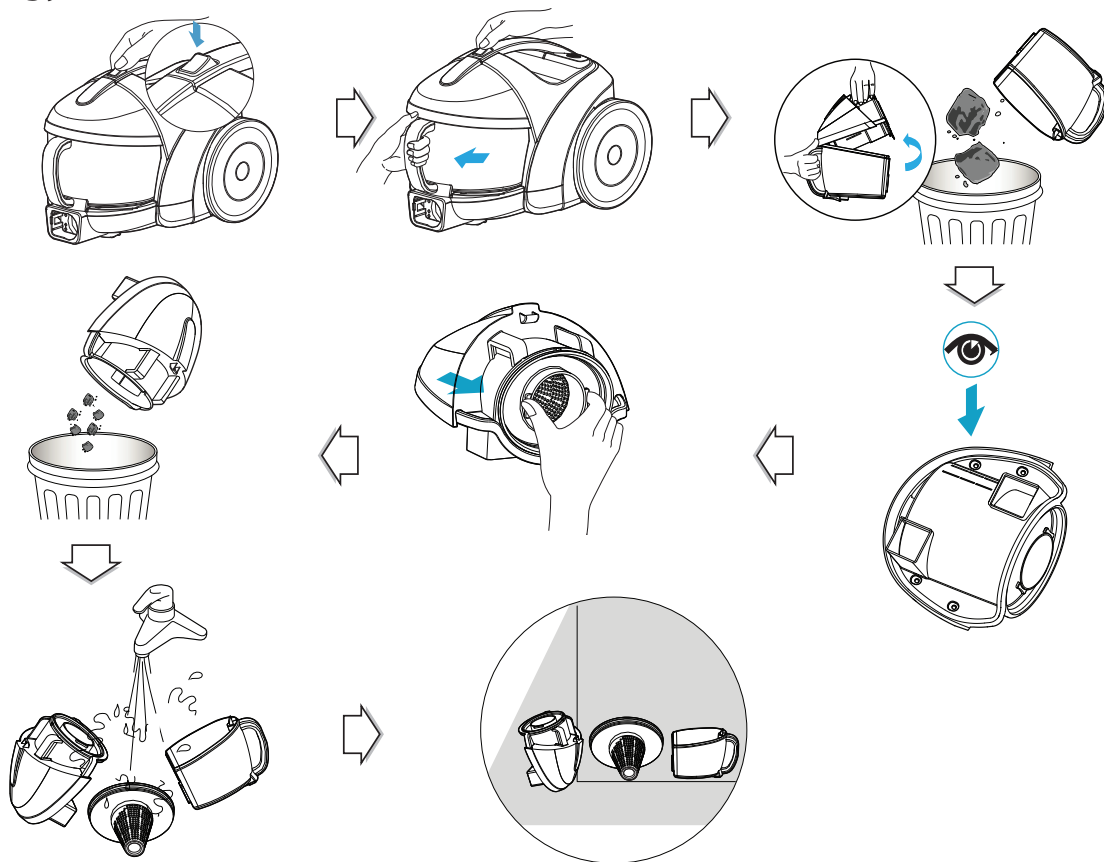
Łagodnie spłukać obydwie strony oddzielenie zimną bieżącą wodą aż woda już biegnie czysto.  
**Nie używaj detergentu, ani wyczyszcz go w prałce lub zmywarce na naczyń.**

### ⚠ FIGYELEM!

Őblít szelíden mindkét részeket külön hideg folyamatos csap alatt, amíg víz tisztás lesz.  
**Ne használj mosószeret, mosógépet vagy mosogatógépet.**

## How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsługiwać Hogyan kell használni az

Cleaning dust tank  
Čištění zásobníku prachu  
Čistenie zásobníka prachu  
Wyczyszczenie zbiornika na śmieci  
Kitisztít portankot



Push button and pull out dust tank.  
Raise dust tank cap.  
Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

Můžete stisknout tlačítko a vytáhněte prach nádrže.  
Vyzdvihněte kryt zásobníku prachu.  
Nechajte ho vysušit na nějakém zastíněném místě, až všechna vlaha je odstraněna.

Můžete stlačit tlačidlo a vytiahnite prach nádrže.  
Vyzdvihnite kryt zásobníka prachu.  
Nechajte ho vysušit na nejakom zatienenom mieste, až všetka vlaha je odstránená.

Możesz wcisnąć przycisk i wyjąć zbiornik kurzu.  
Podnieś nakrycie zbiornika na śmieci.  
Wysusz całkowicie w cieniu, więc wilgoć będzie całkowicie usunięta.

Akkor nyomja meg a gombot, és húzza ki a por-tartály.  
Felemeljen por tank sapkát.  
Megtörülközik teljesen árnyékben, akkor nedvesség teljesen eltávolítatik.

### ⚠ NOTICE!

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

### ⚠ UPOZORNĚNÍ!

Když sací výkon se sníží po čištění zásobníku prachu, čistěte vzduchový filtr a bezpečnostní motorový filtr. ➔ Další stránka

### ⚠ UPOZORNENIE

Keď sací výkon sa zníži po čistení zásobníka prachu, čistite vzduchový filter a bezpečnostný motorový filter. ➔ Ďalšia stránka

### ⚠ UWAGA!

Jeżeli moc ssania spadnie po wyczyszczeniu zbiornika na śmieci, proszę wyczyścić filtr powietrza i silnik bezpiecznego filtra. ➔ Następną stronę

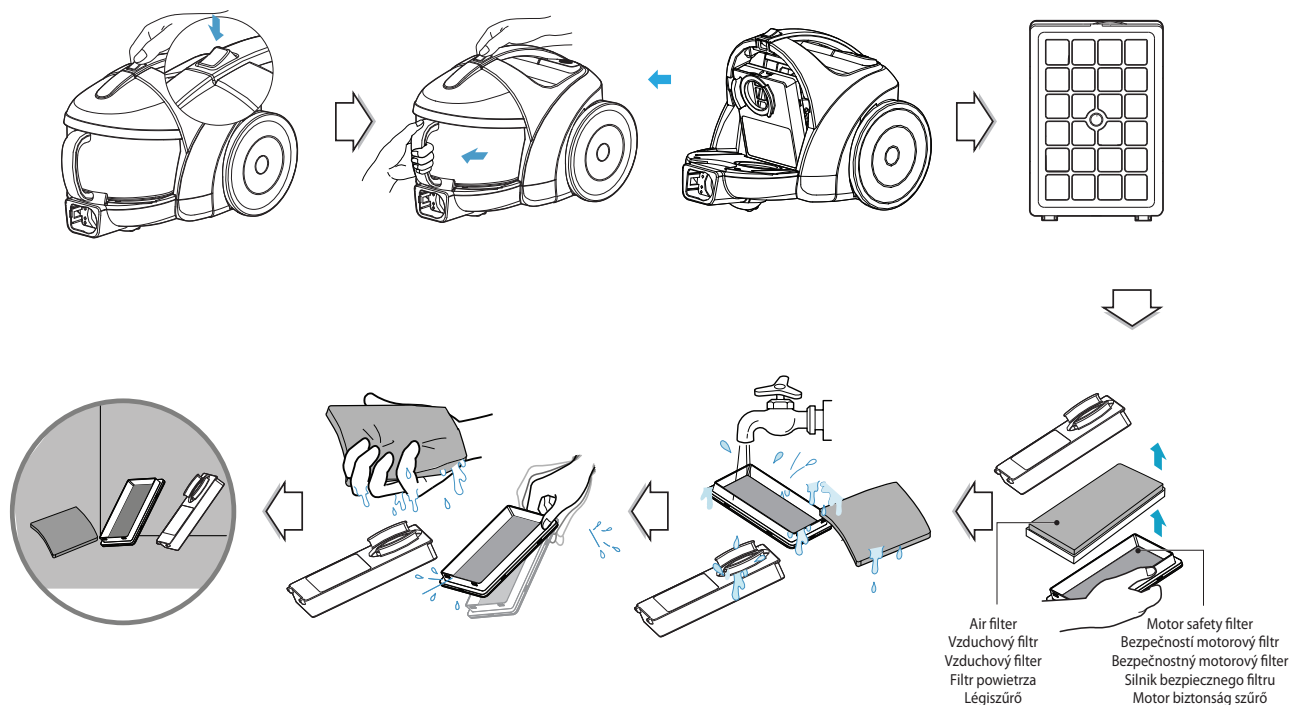
### ⚠ ÉRTESÍTÉS

Ha szívásereő csökken portank tisztítása után, kitisztít légszűrőt és motor biztonság szűrőt. ➔ következő oldal



## How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsluhivač Hogyan kell használni az

Cleaning air filter and motor safety filter  
Čištění vzduchového filtru a bezpečnostního motorového filtru  
Čistenie vzduchového filtra a bezpečnostného motorového filtra  
Wyczyszczenie filtra powietrza i silnika bezpiecznego filtra  
Kitisztít légszűrőt és motoros biztonság szűrőt



If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Air filter and motor safety filter are located at the center of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter.
- Separate the parts. • Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

Když sací výkon se sníží po čištění zásobníku prachu, čistíte vzduchový filtr a bezpečnostní motorový filtr. Vzduchový filtr a bezpečnostní motorový filtr jsou umístěny ve středu vysavače, jak je ukázáno na výše uvedeném obrázce.

- Taháním páky krytu vzduchového filtru otevřete kryt a vyndejte vzduchový filtr.
- Oddělte součástky. • Umyjte vzduchový filtr a bezpečnostní motorový filtr vodou.
- Nemyjte filtry horkou vodou.
- Nechejte filtry vysušit na nějakém zastíněném místě, až všechna vláhla je odstraněna.
- Ve výše uvedeném případě vzduchový filtr a bezpečnostní motorový filtr mají být čisti.

Keď sací výkon sa znižuje po čistení zásobníka prachu, čistíte vzduchový filtr a bezpečnostný motorový filtr. Vzduchový filtr a bezpečnostný motorový filtr sú umiestnené v strede vysávača, ako to, čo je ukazované na vyššie uvedenom obrázku.

- Taháním páky krytu vzduchového filtra otvorte kryt a vytiahnite vzduchový filtr.
- Oddel'te súčasti. • Umyte vzduchový filtr a bezpečnostný motorový filtr vodou.
- Neumývajte filtre horúcou vodou.
- Nechajte filtre vysušit na nejakom zatienenom mieste, až všetka vlaha je odstránená.
- Vo vyššie uvedenom prípade vzduchový filtr a bezpečnostný motorový filtr majú byť čistené.

Jeżeli moc ssania spadnie po wyczyszczeniu zbiornika na śmieci, proszę wyczyścić filtr powietrza i silnik bezpiecznego filtra. Filtr powietrza i silnik bezpiecznego filtra znajdują się w centrum odkurzacza (jak pokazano w powyższym obrazie).

- Otwórz nakrycie filtru powietrza przez pociąganie i wyciągnij filtr powietrza.
- Oddzielacz części. • Wyczyścić filtr powietrza i silnik bezpiecznego filtra wodą.
- Nie wyczyszczyć filtry gorącą wodą.
- Wyszuszyć całkowicie w cieniu, więc wilgoć będzie całkowicie usunięta.
- Filtr powietrza i silnik bezpiecznego filtra należy wyczyścić jak wyżej wymieniono.

Ha szívás erő csökken portanok tisztítása után, kitisztít légszűrőt és motor biztonság szűrőt. Légszűrő és motor biztonság szűrő fekszik a vákuum tisztító központja fentebb alakban.

- Kinyit a légszűrő fedezékét húzni a légszűrő fedezékkel és kivessz légszűrőt.
- Elválaszt a részek. • Lemosakodik légszűrőt és motor biztonság szűrőt vízzel.
- Ne lemosakodj légszűrőt meleg vízzel.
- Megtörülközik teljesen árnyékban, akkor nedvesség teljesen eltávolítatik.
- Légszűrőt és motor biztonság szűrőt kell tisztítani doboz fent említett.

### NOTICE

If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud jsou filtry poškozeny, nepoužívejte je. V takovém případě kontaktujte servisního zástupce LG Electronics.

### UPOZORNENIE

Pokiaľ sú filtre poškodené, nepoužívajte ich. V takom prípade kontaktujte servisného zástupcu spoločnosti LG Electronics.

### UWAGA

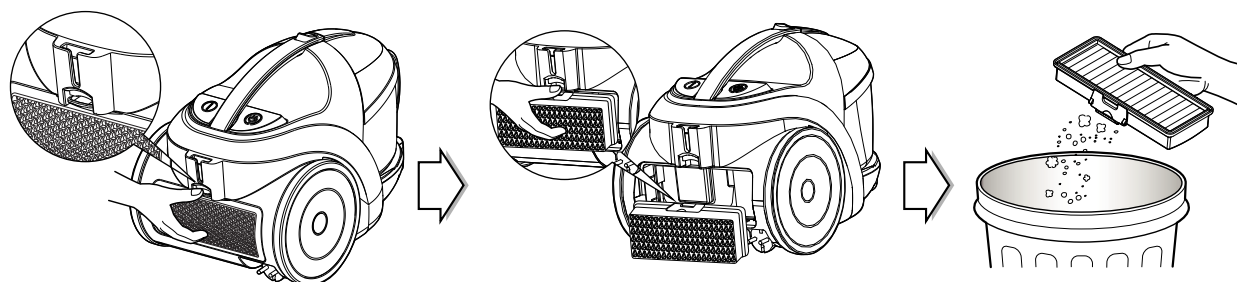
Gdyby filtry są zepsute, proszę nie używać je. W takim razie, proszę kontaktować punkt serwisu LG Elektroniczny.

### ÉRTESÍTÉS

Ha a szűrők törött, akkor nem használná titeket. Ez körülményekben, kapcsolatba lép LG Elektronika Ellátás Ügynök.

## How to use Návod na použití Návod na použitie Jak obsługiwać Hogyan kell használni az

Cleaning exhaust filter  
Čištění výstupního filtru  
Čistenie výstupného filtra  
Wyczyszczenie filtr wydechowy  
Kitisztít kipufogás szűrőt



- The exhaust filter is a reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Výstupní filtr je znovu použitelný HEPA filtr.
- Chcete-li vyměnit výstupní filtr, odložte kryt filtru z vysavače pomocí uvolňovacího háčku.
- Vyndejte výstupní filtr.
- Oprašte filtr.
- Výstupní filtr je třeba vyčistit minimálně jednou za rok.

- Výstupný filter je znova použitelný HEPA filter.
- Ak chcete vymeniť výstupný filter, odložte kryt filtra od vysávača pomocou uvolňovacieho háčika.
- Vytiahnite výstupný filter.
- Oprašte filter.
- Výstupný filter je treba vyčistiť minimálne raz za rok.

- Wydechowy filtr jest HEPA filtr do wielokrotnego użytku.
- Aby zmienić wydechowy filtr, proszę usunąć nakrycie filtru na ciele odkurzacza przez wypuszczenie haczyku.
- Wyciągnij wydechowy filtr.
- Odkurzyć filtr.
- Wydechowy filtr należy wyczyścić przynajmniej raz w roku.

- A kipufogás szűrő egy megismételt használható HEPA szűrő.
- Változik a kipufogás szűrőt, hogy a szűrő fedezék testen megszabadulás horoggal.
- Kivesz a kipufogás szűrőt.
- El leporol szűrő.
- A kipufogás szűrő kell kitisztítínie legkevesbé évente egyszer.



## **What to do if your vacuum cleaner does not work?** **Co dělat, když vysavač nefunguje?** **Čo robiť, keď vysávač nefunguje?** **Co ma robić w razie tego, że odkurzacz nie dzieje?** **Mit csinálhatjon, ha a vákuum tisztítója nem dolgozik?**

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Zkontrolujte, zda je vysavač správně zapojeno a zda je elektrická zásuvka funkční.

Skontrolujte, či je vysávač správne zapojený a či je elektrická zásuvka funkčná.

Sprawdź, czy odkurzacz jest włączony poprawnie, i czy gniazdko elektryczne także dzieje dobrze.

Ellenőrizze, hogy a vákuum tisztítót bekapcsolta helyesen és az elektronikus foglalat simán működik.

### **What to do when suction performance decreases?**

#### **Co dělat, když se sníží sací výkon?**

#### **Čo robiť, keď sa zníži sací výkon?**

#### **Co ma robić gdyby wykonanie ssania osłabnie się?**

#### **Mit csinálhatjon, ha csökkent a szívás?**

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- Vypněte vysavač a odpojte jej ze zásuvky.
- Zkontrolujte, zda nejsou upchaný či blokovány teleskopická trubka, ohebná hadice nebo čističí nástroj.
- Zkontrolujte, zda není zásobník prachu plný. V případě potřeby jej vyprázdněte.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný výstupní filtr. V případě potřeby jej čistěte.
- Zkontrolujte, zda není ucpaný vzduchový filtr. V případě potřeby jej čistěte.
- Vypnite vysávač a odpojte ho zo zásuvky.
- Skontrolujte, či nie sú upchané alebo blokovévané teleskopická rúrka, ohybná hadica alebo čistiaci nástroj.
- Skontrolujte, či je zásobník prachu plný. V prípade potreby ho vyprázdnite.
- Skontrolujte, či nie je výstupný filter upchaný. V prípade potreby ho čistite.
- Skontrolujte, či nie je vzduchový filter upchaný. V prípade potreby ho čistite.
- Wyłącz odkurzacz i wyłącz od gniazdka.
- Sprawdź teleskopową rurę, elastyczną wąż oraz narzędzie do wyczyszczenia dla zatorów lub zablokowań.
- Sprawdź, czy zbiornik na śmieci nie jest nadal pełny. Proszę opróżnić go jeżeli potrzebnie.
- Sprawdź, czy wydechowy filtr nie jest zablokowany. Proszę wyczyszczyć go jeżeli potrzebnie.
- Sprawdź czy filtr powietrza nie jest zablokowany. Proszę wyczyszczyć go jeżeli potrzebnie.
- Kapcsolja ki és kidugaszolja a vákuum tisztítót.
- Ellenőrizi a távcsöves csőt, hajlékony térdnadrágot és tisztítás szerszámot akadályokért vagy akadályozásokért.
- Ellenőrizi, hogy a por tank nem tele van. Akkor kiürít, ha szükséges.
- Ellenőrizi, hogy a kipufogás szűrő nem göröngyös. Akkor tisztítik a kipufogás szűrőt, ha szükséges lesz.
- Ellenőrizi a, hogy a légszűrő nem göröngyös. Akkor tisztítik a légszűrőt, ha szükséges lesz.

**Note**  
**Poznámka**  
**Poznámka**  
**Uwagi**  
**Jegyzet**





#### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



#### **Likvidace starých spotřebičů**

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pokřížený kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.



#### **Likvidácia vášho starého prístroja**

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol pre čiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnu likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.



#### **Utylizacja starych urządzeń**

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.



#### **Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladékól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszkezeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségügyi vagy környezeti ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszkezeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

